



Съд
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ОБЗОР НА ГОДИНАТА

ГОДИШЕН ДОКЛАД 2021 г.



Съдът на Европейския
съюз е гарант за
защитата на правото
на Съюза.



Годишен доклад 2021 г.

Обзор на годината

Съдържание

Предговор от председателя	4
----------------------------------	---

1. 2021 г. с един поглед

А. Годината в образи	10
Б. Годината в числа	28

2. Правораздавателната дейност

А. Преглед на важните решения през годината	34
Б. Ключови статистически данни за правораздавателната дейност	72
Членовете на Съда	77
Членовете на Общия съд	85

3. Преход на институцията към един нов етап от нейната история

А. Въведение от Секретаря	92
На фокус EUnited in Riga: Изключителен съдебен диалог за обединена Европа	96
На фокус Форумът на магистратите — уникална възможност за срещи и обмен на мнения	98
На фокус Връзки с обществеността	100

4. Институция, която уважава околната среда

5. Поглед към бъдещето

6. Останете във връзка!

Предговор от председателя



През 2021 г. на Съдът и на неговия персонал се наложи да се справят с продължаващите санитарни мерки и ограничения, приети с цел да се прекъснат поредните вълни на пандемията Covid-19. Въпреки това служителите на Съда успяха да осигурят непрекъснатост на дейността си в служба на европейското правосъдие, като използваха научените уроци и изградените нови навици след избухването на пандемията през 2020 г. за използване на средства за дистанционна работа и комуникация. В този контекст институцията може да се поздравява с факта, че усилията, положени за разработване и внедряване на система за видеоконферентна връзка, позволяваща провеждането на дистанционни заседания в двете съдилища със симултанен превод, са отличени с наградата на Европейския омбудсман за добро управление за високи постижения в областта на иновациите и трансформациите.

2021 г. бе белязана и от голямо частично обновяване на състава на Съда с встъпването в длъжност на девет нови членове. Колегите ми гласуваха отново доверие, като ме преизбраха за председател, а съдия Bay Larsen беше избран за заместник-председател на мястото на съдия Silva de Lapuerta. През същата година в Общия съд встъпиха в длъжност петима нови съдии.

През годината и в двете съдилища се наблюдава увеличаване в броя както на заведените дела (през 2021 г. те са 1720, а през 2020 г. — 1584), така и на приключените дела (през 2021 г. те са 1723, а през 2020 г. — 1540). Разнообразието и значението на постановените решения — били те в областта на върховенството на закона, околната среда, защитата на личните данни, социалната защита или помощта в контекста на здравната криза — показват до каква степен дейността на институцията е в центъра на съвременните реалности и има конкретно въздействие върху живота на гражданите и дейността на предприятията в Европейския съюз. Това е свързано с редица предизвикателства.

На първо място, тези реалности налагат на Съда да се доближи още повече до гражданите чрез по-голяма прозрачност в дейността си. За тази цел стартира проект за експериментално излъчване чрез уебстриймिंग на заседанията на голям състав за изслушване на устните състезания. Развитието на цифровите технологии е от ключово значение за забележителното управление на здравната криза от страна на Съда и за справянето му с наложените от пандемията ограничения в движението. Развиха се технически умения и се преодоля цифровата бариера — времената се променят. Настъпи и моментът, благодарение на тези технологични и обществени промени, Съдът да стане достъпен за цяла Европа.

На второ място, институцията ще продължи да обмисля как да постигне баланс между работното натоварване на Съда, който се състои от по един съдия от държава членка, и Общия съд, който от месец септември се състои от по двама съдии от държава членка.

На трето място, наблюдава се тенденция за оспорване на авторитета на съдебните решения, а в някои държави членки и на проекта за европейска интеграция и основополагащите му ценности и принципи. Тази тенденция налага особена бдителност по отношение на качеството на съдебните решения и разясняването им на обществеността, както и прозрачност в дейността на Съда. Това е необходимо, за да се гарантира, че при всички обстоятелства европейското правосъдие ще се възприема и разбира правилно — като осигуряващо зачитането на принципа на върховенството на закона.

Нашата институция трябва да извлече поуки от опита в управлението на пандемията и трайно да затвърди постигнатото в дейността си, в отношенията с националните съдии и връзките с обществеността в целия Европейски съюз. На тези цели ще бъде посветена 2022 г., когато Съдът отбелязва 70-та си годишнина с множество инициативи, събития и мероприятия.

Koen Lenaerts

Председател на Съда
на Европейския съюз

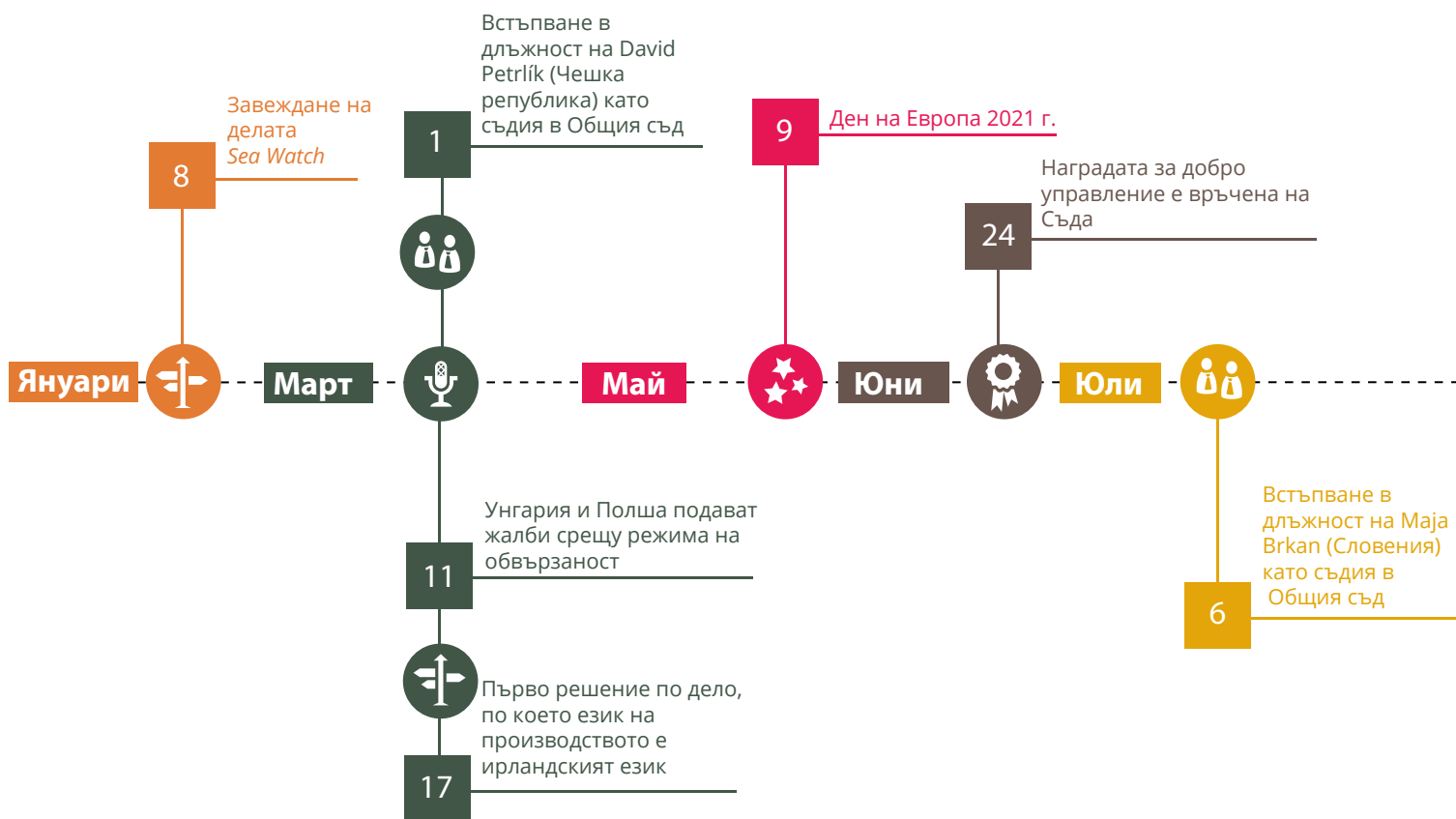


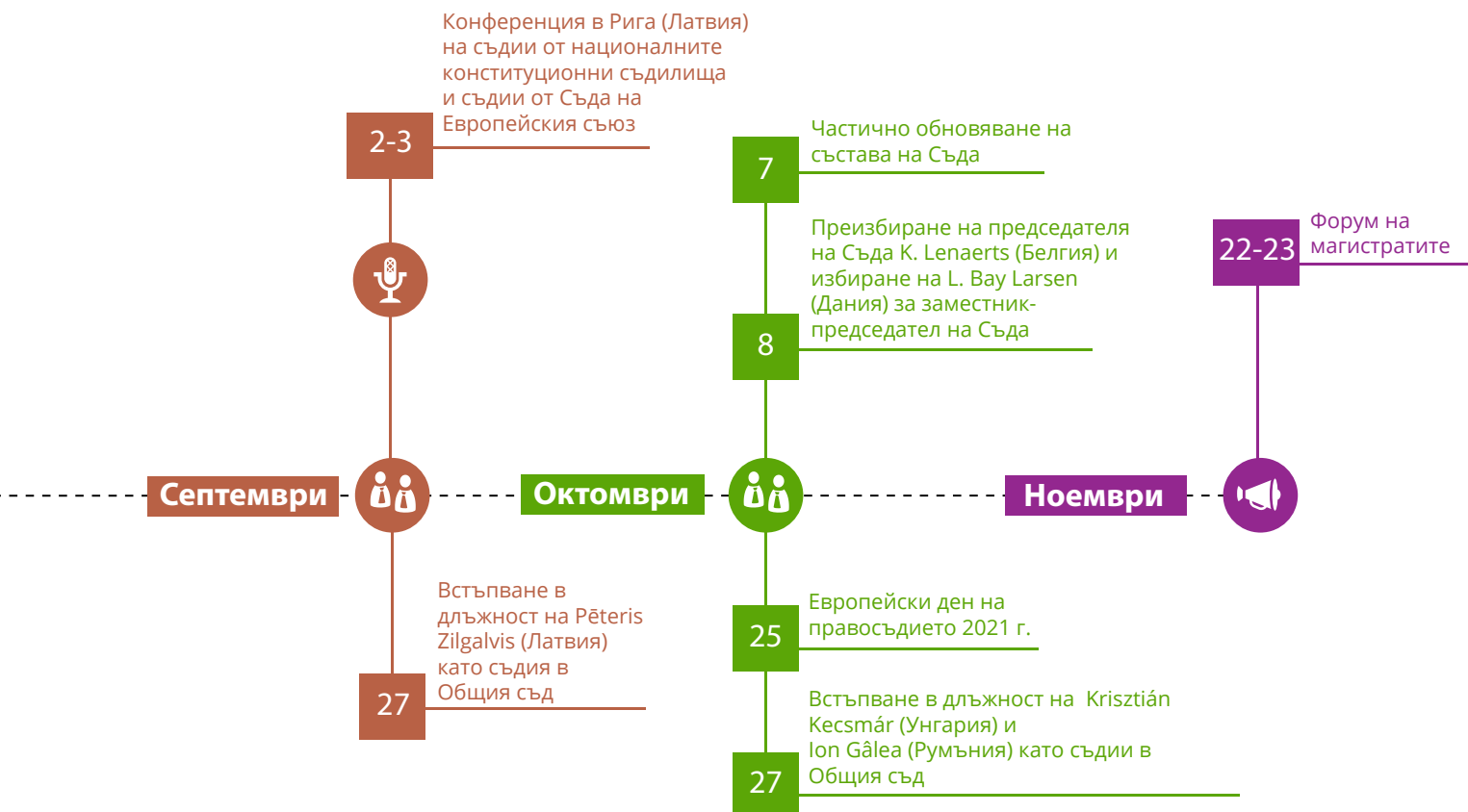


1.

2021 г.

с един поглед





А. | Годината в образи

ЯНУАРИ

4



Постъпва преюдициалното запитване по дело *Rzecznik Praw Obywatelskich*

Съдът трябва да се произнесе по въпроса дали полските органи могат да откажат да впишат в регистрите за гражданско състояние акт за раждане, съставен от испанските органи, който посочва **две жени като майки на детето** ([C-2/21](#)).

ЯНУАРИ

8



Заведени са делата *Sea Watch*

Съдът трябва да определи дали пристанищните органи могат да упражнят правомощията си по отношение на кораб, който е сертифициран като товарен, но на практика извършва **операции по търсене и спасяване по море** на мигранти ([C-14/21](#) и [C-15/21](#)).

ЯНУАРИ

26



Решение по дело *VL/Szpital Kliniczny*

Изплащането на добавка към заплатата само ако работниците и служителите с увреждания са представили **удостоверение за признаване на увреждане** след избрана от работодателя дата може да представлява пряка или непряка дискриминация, основана на увреждане ([C-16/19](#)).

ФЕВРУАРИ



3

Решение по дело *Комисия/Унгария*

Унгария не е изпълнила задълженията си да гарантира върху цялата си територия спазване на определената дневна пределно допустима стойност за **частиците ПЧ10** и периодът на превишаване на тази пределно допустима стойност да е възможно най-кратък ([C-637/18](#)).

➔ (вж. стр. 41)

ФЕВРУАРИ



17

Решения по дела *Ryanair DAC/Комисия* и *Ryanair DAC/Комисия*

Помощите, които **Швеция** и **Франция** са предоставили на авиокомпаниите във връзка с пандемията от Covid-19, са в съответствие с правото на Съюза ([T-238/20](#) и [T-259/20](#)).

➔ (вж. стр. 61—62)

МАРТ



1

Встъпване в длъжност на нов член на Общия съд

Тържествено съдебно заседание по повод полагането на клетва и встъпването в длъжност на **David Petrлік** (Чешка република) като съдия в Общия съд

МАРТ

8



Завеждане на делото *CINEF* и др.

Съдът трябва да се произнесе по въпроса дали държава членка може да приеме в интерес на общественото здраве и на околната среда **ограничителни норми в областта на търговските практики и рекламата на биоциди** ([C-147/21](#)).

МАРТ

11



Подаване на жалбите по дела *Унгария и Полша/ Парламент и Съвет срещу режима на обвързаност*

Унгария и Полша искат отмяна на регламента, с който се въвежда **общ режим на обвързаност** с условия за защита на бюджета на Съюза в случай на нарушение на принципите на правовата държава в държавите членки ([C-156/21](#) и [C-157/21](#)).

МАРТ

17



Първо решение по дело, по което език на производството е ирландският език

Денят на свети Патрик, покровител на Ирландия, Съдът постановява **първото решение по дело, по което език на производството е ирландският език**.

На основание директива на Съюза информацията, придружаваща ветеринарните лекарствени продукти, трябва да бъде на двата официални езика на Ирландия. Ирландска юрисдикция трябва да констатира липса на транспониране на тази директива и да реши, че съответната държава трябва да предприеме действия, за да поправи това положение ([C-64/20](#)).

МАРТ

24



Решение по дело *Lego*

Общият съд постановява, че Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) не е трябвало да обявява за недействителен **промишлен дизайн** на блокче от игрален строителен комплект на **Lego** ([T-515/19](#)).

→ (вж. стр. 47)

АПРИЛ

9



Подаване на жалбата по дело *Firearm United Network*

Полско сдружение на собственици на огнестрелни оръжия иска отмяна на регламента, с който се забранява използването на **оловни сачми за лов**. Според това сдружение посочената уредба засяга свободата да се упражнява стопанска и ловна дейност ([T-187/21](#)).

АПРИЛ

14



Решения по дела *Ryanair DAC/Комисия*

Мерките за помощ, които **Швеция** и **Дания** са приели в полза на авиокомпанията **SAS**, и гаранцията, която Финландия е предоставила на авиокомпанията **Finnair**, вследствие на пандемията от **Covid-19**, са съвместими с правото на Съюза ([T-378/20](#) и [T-379/20](#) и [T-388/20](#)).

→ (вж. стр. 62)

АПРИЛ

20



Решение по дело *Repubblika/Il-Prim Ministru*

Малтийските разпоредби, които предоставят на **министър-председателя** правомощие да взема решения за **назначаване на съдии**, като същевременно предвиждат участие на независим орган, на когото е възложено да оценява кандидатите за съдии и да дава становище, не противоречат на правото на Съюза ([C-896/19](#)).

➔ (вж. стр. 35)

МАЙ

4



Предявяване на иск за установяване на неизпълнение на задължения по дело *Комисия/Франция (PM10)*

Комисията иска от Съда да установи, че като систематично и трайно е превишавала дневната пределно допустима стойност за прахови частици (ПЧ10) в зоните на **Париж** и **Мартиника/Фор дьо Фанс**, Франция не е изпълнила задълженията си за осигуряване на **качество на въздуха** ([C-286/21](#)).

МАЙ

9



Ден на Европа 2021 г.

Съдът предостави възможност на европейските граждани — за да могат да бъдат по-добре информирани за правата си и за функционирането на европейското правосъдие — да се запознаят с **презентации** за ролята и практиката му, да задават **въпроси в Twitter и LinkedIn** и да направят виртуална обиколка на сградите му.

МАЙ

12



Решение по дела *Люксембург/Комисия и Amazon EU и Amazon.com/Комисия*

Общият съд отменя
решението на Комисията,
съгласно което
**предоставените от
Люксембург данъчни
предимства за
дружества от групата
Amazon, представляват
незаконносъобразни държавни
помощи** ([T-816/17](#) и [T-318/18](#)).

➔ (вж. стр. 46)

ЮНИ

3



Решение по дело *Унгария/Парламент*

Съдът отхвърля жалбата на
Унгария срещу резолюцията
на Европейския парламент, с
която се задейства процедура
за констатиране на **очевиден
риск от тежко нарушение
от страна на тази държава
членка на ценностите, на
които се основава Съюзът**
([C-650/18](#)).

➔ (вж. стр. 35)

ЮНИ

22



Решение по дела *Youtube и Cyando*

Съдът констатира, че при
сегашното състояние
на правото на Съюза
**операторите на интернет
платформи** по принцип
не носят отговорност за
публичното разгласяване
на защитено с авторско
право съдържание, което
техните потребители качват
незаконно в интернет
([C-682/18](#) и [C-683/18](#)).

➔ (вж. стр. 49)

ЮНИ

22



Подаване на жалба по дело *Syndesmos Tyrokomon Kyprou и др./Комисия*

Производители на краве сирене и мляко искат от Общия съд да отмени регламента на Комисията, с който **Χαλλούμι (Halloumi)** се вписва като защитено наименование за произход (ЗНП) ([T-361/21](#)).

ЮНИ

24



Награда за добро управление

Европейският омбудсман Emily O'Reilly връчи на Съда Наградата за 2021 г. за добро управление в категорията „Високи постижения в областта на иновациите/трансформациите“ за **проекта „Дистанционни съдебни заседания“**.

→ (вж. стр. 92 и 100)

ЮНИ

24



Решение по дело *Комисия/Испания*

Испания е трябвало да вземе предвид незаконното водочерпене и водочерпенето за водоснабдяване на населените места при оценката на **водочерпенето на подземни води в район Доняна**, най-голямата влажна зона в Европа ([C-559/19](#)).

→ (вж. стр. 40)

ЮЛИ

4
-
5



Sechser-Treffen във Виена

Делегация на Съда взема участие във Виена в „Sechser-Treffen“ — среща, която се провежда на всеки две години, на представители на **немскоезичните конституционни съдилища** на Германия, Австрия, Швейцария и Лихтенщайн с представители на **Съда** на Европейския съюз и на **Европейския съд по правата на човека**.

ЮЛИ

6



Встъпване в длъжност на нов съдия на Общия съд

Тържествено съдебно заседание по повод полагането на клетва и встъпването в длъжност на **Maša Brkan** (Словения) като съдия в Общия съд.

ЮЛИ

15



Решение по съединени дела *WABE u MH Müller Handel*

Забраната за носене на всяка **форма на видимо изразяване на политически, философски или религиозни убеждения на работното място може да бъде обоснована** с необходимостта за работодателя да се представи неутрално по отношение на клиентите или да предотврати социални конфликти ([C-804/18](#) и [C-341/19](#)).

(вж. стр. 60)

ЮЛИ

20



Постъпва преюдициалното запитване по дело *Schrems/Facebook*

Г-н Schrems твърди, че съгласието му с **условията за ползване на платформата Facebook** не отговаря на изискванията на Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД) и иска Facebook да се въздържа да използва за персонализирана реклама данните му и данните за посещенията му на интернет страници на трети лица ([C-446/21](#)).

АВГУСТ

1



Почива съдия Barna Berke

Почива Barna Berke (Унгария), съдия в Общия съд от 19 септември 2016 г.

АВГУСТ

31



Постъпва преюдициалното запитване по дело *Verband Sozialer Wettbewerb*

Bundesgerichtshof (Германия) иска да се установи дали продажната цена на стоки в депозитни бутилки или в депозитни буркани трябва да включва размера на плащания от потребителя **депозит** ([C-543/21](#)).

СЕПТЕМВРИ



2
-
3

Между общите конституционни традиции и националните идентичности — конференция в Рига

В Рига (Латвия) се проведе конференция, на която **за първи път съдии от националните конституционни съдилища и от Съда на Европейския съюз** обсъдиха въпроси, свързани с общия подход за съвместяване на императива на европейското единство с реалността на конституционните традиции и националните идентичности.

➔ (вж. стр. 96)

СЕПТЕМВРИ



2

Решение по дело *X/État belge (право на пребиваване в случай на домашно насилие)*

Гражданин на трета страна, който е **жертва на домашно насилие, извършено от неговия съпруг**, гражданин на Съюза, не се намира в сходно положение с гражданин на трета страна, който е жертва на домашно насилие, извършено от неговия съпруг, гражданин на трета страна ([C-930/19](#)).

СЕПТЕМВРИ



9

Решение по дело *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*

Защитеното наименование за произход (ЗНП) се ползва от закрила срещу **забранени деяния**, които могат да се отнасят както за **продукти**, така и за **услуги** ([C-783/19](#)).

➔ (вж. стр. 50)

СЕПТЕМВРИ



10

Подадени са жалби по делата относно марката „GOOGLE CAR“ пред Общия съд

От Общия съд се иска да отмени две решения на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO), с които се отказва **регистрация на знака „GOOGLE CAR“** ([T-568/21](#) и [T-569/21](#)).

СЕПТЕМВРИ



20

Определение на заместник-председателя на Съда по дело Чешка република/Полша

Тъй като не е спряла **дейностите по добив на лигнитни въглища в рудника „Туров“, Полша** е осъдена да плаща на Европейската комисия **периодична имуществена санкция** в размер на 500 000 EUR на ден ([C-121/21 R](#)).

СЕПТЕМВРИ



27

Встъпване в длъжност на нов съдия на Общия съд

Тържествено съдебно заседание по повод полагането на клетва и встъпването в длъжност на **Pēteris Zilgalvis** (Латвия) като съдия в Общия съд.

ОКТОМВРИ



Решение по дело А (Преминаване на граници със спортна лодка)

Държава членка може да задължи своите граждани, под страх от налагане на санкции, да носят **валидна лична карта или паспорт при пътуване в друга държава членка**, независимо от използваното транспортно средство и маршрут ([C-35/20](#)).

ОКТОМВРИ



Становище Истанбулска конвенция

Съветът може, но не е задължен да изчака общото съгласие на държавите членки относно обвързването с Истанбулската конвенция за **превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие** (становище [1/19](#)).

ОКТОМВРИ



Частично обновяване на състава на Съда

Тържествено съдебно заседание по случай на частичното обновяване на състава на Съда.

Встъпват в длъжност като съдии: **Dimitrios Gratsias** (Гърция), **Maria Lourdes Arastey Sahún** (Испания), **Miroslav Gavalec** (Словакия), **Zoltán Csehi** (Унгария), **Octavia Spineanu-Matei** (Румъния).

Встъпват в длъжност като генерални адвокати: **Anthony Michael Collins** (Ирландия), **Nicholas Emiliou** (Кипър), **Tamara Čapeta** (Хърватия) и **Laila Medina** (Латвия).

ОКТОМВРИ



8

Преизбиране на председателя и избиране на заместник-председателя на Съда

Koen Lenaerts (Белгия) е преизбран от колегите си за председател на Съда с мандат от три години.

Lars Bay Larsen (Дания) е избран за заместник-председател на Съда също с мандат от три години.

ОКТОМВРИ



8

Преизбиране на първия генерален адвокат на Съда

Maciej Szpunar (Полша) е избран от колегите си за първи генерален адвокат на Съда с мандат от три години.

ОКТОМВРИ



8

Избиране на председатели на съставите от петима съдии

С мандат от три години за председатели на съставите от петима съдии на Съда са избрани: **Александър Арабаджиев** (България), **Alexandra Prechal** (Нидерландия), **Kõlliuke Jürimäe** (Естония), **Constantinos Lycourgos** (Кипър) и **Eugene Regan** (Ирландия).

ОКТОМВРИ



11



Избиране на председатели на съставите от трима съдии на Съда

С мандат от една година за председатели на съставите от трима съдии са избрани: **Siniša Rodin** (Хърватия), **Irmantas Jarukaitis** (Литва), **Niilo Jääskinen** (Финландия), **Ineta Ziemele** (Латвия) и **Jan Passer** (Чешка република).

ОКТОМВРИ



25

Европейски ден на правосъдието 2021 г.

Съдът насочва вниманието към този ден в **Twitter** и **LinkedIn**, като предоставя възможност за европейските граждани да разберат по-добре правата си и да се осведомят по-добре за функционирането на съдебните системи.

ОКТОМВРИ



27

Встъпване в длъжност на двама нови съдии в Общия съд

Тържествено съдебно заседание по повод на полагането на клетва и встъпването в длъжност на **Krisztián Kecsmár** (Унгария) и **Ion Gâlea** (Румъния) като съдии в Общия съд.

НОЕМВРИ



8

Среща със ССВЕ

Делегация на Съвета на адвокатурите и правните общества в Европа (ССВЕ) се среща с членове на Съда и на Общия съд. Обсъдени бяха последиците от процесуалните мерки, приети вследствие на **пандемията** от Covid-19, и усилията на юрисдикциите да осигурят **непрекъснатост на правораздаването**.

НОЕМВРИ



10

Решение по дело *Google u Alphabet/ Комисия (Google Shopping)*

Общият съд отхвърля жалбата на Google срещу решението, в което Комисията констатира, че предприятието е **злоупотребило с господстващото си положение** и потвърждава **глобата от 2,42 милиарда евро**. Google е облагодетелствало собствената си **услуга за сравняване на условията за пазаруване** за сметка на конкурентните услуги за такова сравняване ([T-612/17](#)).

→ (вж. стр. 39)

НОЕМВРИ



15

Двустранен семинар Съд — Conseil d'État на Франция

По време на семинара се провеждат **три кръгли маси** на следните теми: „Актуални тенденции при преюдициалните запитвания“, „Роля на националния съдия при установяване на неизпълнение на задължения за прилагане на директива и определянето на съответните санкции“ и „Екологично право“.

НОЕМВРИ

16



Решение по дело *Governor of Cloverhill Prison* и др.

За Ирландия са обвързващи разпоредбите относно европейската заповед за арест, които са предвидени в Споразумението за оттегляне на Великобритания и които се отнасят до новия механизъм за предаване, установен в Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и тази трета държава ([C-479/21 PPU](#)).

➔ (вж. стр. 71)

НОЕМВРИ

22
-
23



Форум на магистратите 2021 г.

На годишната среща на **136 национални магистрати от 27-те държави членки** с членове на институцията са обменени мнения относно актуалната съдебна практика и механизмите за сътрудничество между Съда и националните съдии.

➔ (вж. стр. 98)

НОЕМВРИ

29



Посещение на делегация на Европейския съд по правата на човека

Провеждат се **три кръгли маси** на следните теми: „Принципът на недопускане на дискриминация — методология и прилагане“, „Задържане на търсещи убежище лица“ и „Експулсирането на граждани на трети страни и правото на семеен живот“.

ДЕКЕМВРИ

9



Тържествена клетва пред Съда на двама нови членове на Сметната палата

Провежда се тържествено съдебно заседание за полагане на клетва съгласно Договорите от **Helga Berger** (Австрия) и **Marek Opiola** (Полша), определени от Съвета на Европейския съюз за членове на Европейската сметна палата.

ДЕКЕМВРИ

21



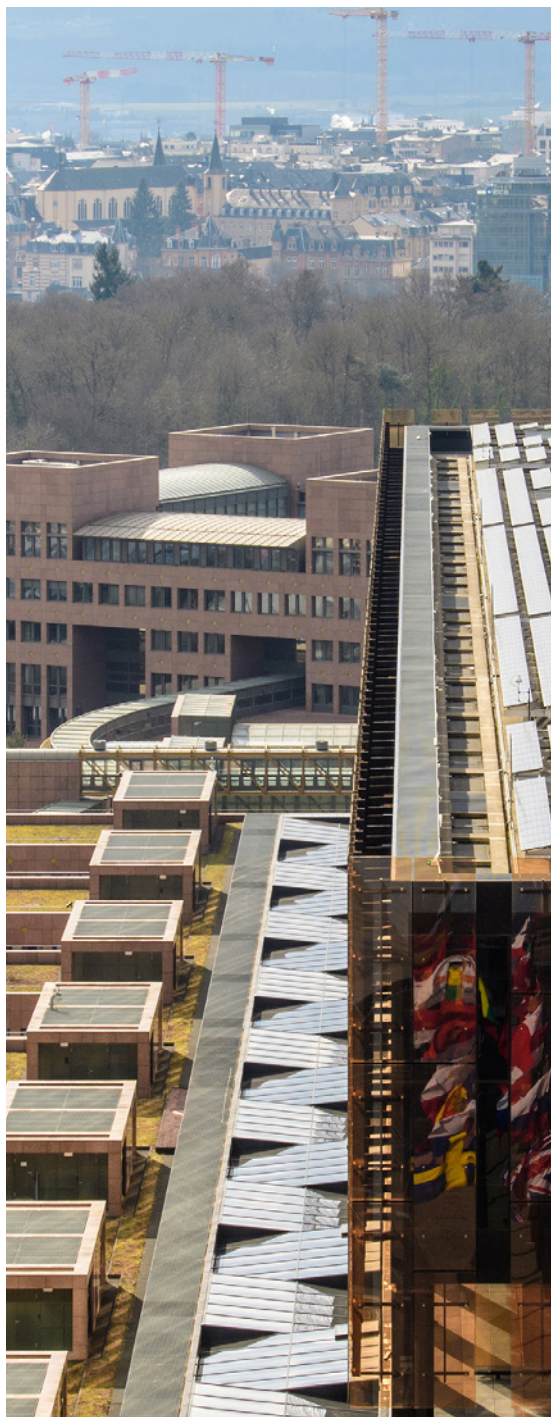
Подновяване на мандата на секретаря на Съда

Alfredo Calot Escobar

(Испания), секретар на Съда от 7 октомври 2010 г., е преназначен за нов мандат от шест години до 6 октомври 2028 г.



Б. | Годината в числа



Както и през 2020 г., дейността на Съда на Европейския съюз през 2021 г. е засегната от здравната криза. Благодарение на мерките, предприети от самото начало на тази криза, съдилищата успяват да изпълнят възложените им задачи и да осигурят непрекъснатост на обществената услуга на европейското правосъдие. Използването на видеоконферентна връзка със симултанен превод позволява на представителите на страните да пледират от разстояние, а на Съда — да поддържа правораздавателната си дейност на много високо равнище през 2021 г.

След временно намаляване през 2020 г. на броя на постъпилите дела и на броя на приключените дела, през 2021 г. се наблюдава тенденция на нарастването им.

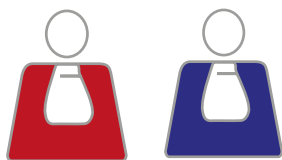
Увеличаването на броя на **постъпилите дела пред двете съдилища до 1720** (в сравнение с 1582 за 2020 г.) е забележително. То се отнася главно за Съда и се обяснява по същество с чувствителното нарастване на броя на жалбите срещу решения на Общия съд след активизирането на дейността му.

С **общо 1723 приключени дела за двете съдилища** (в сравнение с 1540 за 2020) г. Съдът постигна резултат, близък до този на предходната година, като определено забележителният брой приключени дела от Общия съд е в резултат от завършилата през септември 2019 г. реформа на институционалната структура на Съюза.

Средната продължителност на производствата (17,2 месеца) е по-висока от тази през 2020 г. (15,4 месеца), което се обяснява до голяма степен с предприетите мерки за смекчаване на последиците от здравната криза, сред които по-специално предоставянето на страните на допълнителен едномесечен срок за представяне на писмени изявления или становища.

Паралелното развитие на общия брой на заведени и приключени дела през 2021 г. обяснява и защо броят на **висящите дела** в двете съдилища остава стабилен: **2541** (в сравнение с 2542 за 2020 г.).

Институцията през 2021 г.



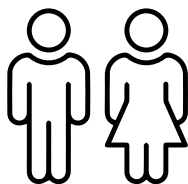
81
съдии



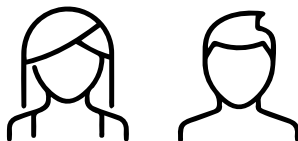
11
**генерални
адвокати**

от

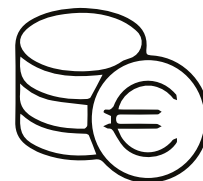
27-те
държави членки



2247
длъжностни
лица
и служители



60 %	40 %
1355	жени
892	мъже



БЮДЖЕТ
444
милиона евро

Делът на жените на отговорни длъжности в администрацията поставя Съда над средното равнище за европейските институции.

Жени са:

54 % от работещите на длъжност администратор
40 % от работещите на междинни и висши ръководни длъжности

Съдебната година (съд и общ съд)



1720

постъпили дела



1723

приключени дела



2541

висящи дела

Процесуални
документи, заведени
в регистъра на
секретариатите

173 167

Средна
продължителност
на производствата:

17,2 месеца

16,6 месеца
Съд

17,3 месеца
Общ съд

Процент на
процесуалните
документи, подадени
чрез e-Curia:

85 %
Съд

93 %
Общ съд

2809

съдебни съобщения,
публикувани в
Официален вестник на
Европейския съюз

8378

Регистрации в
приложението e-Curia
(тоест увеличение
с 13,5 % спрямо 2020 г.)

e-Curia е приложение на Съда на Европейския съюз, което позволява на представителите на страните по делата, образувани пред Съда и пред Общия съд, както и на националните юрисдикции в производствата по преюдициални запитвания, отправени до Съда, да обменят процесуални документи със секретариатите изключително по електронен път.



e-Curia: приложението за размяна на съдебни документи

Вж. видеоклипа в YouTube

Езиковите служби

Като многоезична съдебна институция Съдът трябва да може да разгледа всяко дело, независимо от това на кой от официалните езици на Съюза е образувано. След това той осигурява разпространяването на своята практика на всички официални езици на Съюза.



24

потенциални езици на
производството, или

552

възможни езикови
комбинации



616

юрист-лингвисти за
превода на писмените
документи

Работна натовареност:

1 337 000

страници за превод

1 257 000

страници, преведени от службата за
писмен превод на юридически текстове

Приети от съдилищата мерки за
икономии с цел намаляване на необходимостта
от писмени преводи:

668 000

страници

71

устни преводачи за съдебните
заседания за изслушване
на устните състезания и за
съвещанията

423

съдебни заседания
и съвещания със
симултанен превод

В Съда писмените преводи се изготвят в съответствие със задължителен езиков режим, който предвижда възможността да се използват всички комбинации на 24-те официални езици на Европейския съюз. Всички документи за превод са изключително специализирани юридически текстове. Поради това в езиковата служба на Съда работят само **юрист-лингвисти** със завършено юридическо образование и задълбочени познания по най-малко два официални езика, различни от родния им език.







2.

Правораздавателната дейност

А. | Преглед на важните решения през годината

Принципи на правовата държава



Защо съществува Съдът на
Европейския съюз?

[Вж. видеоклипа в YouTube](#)

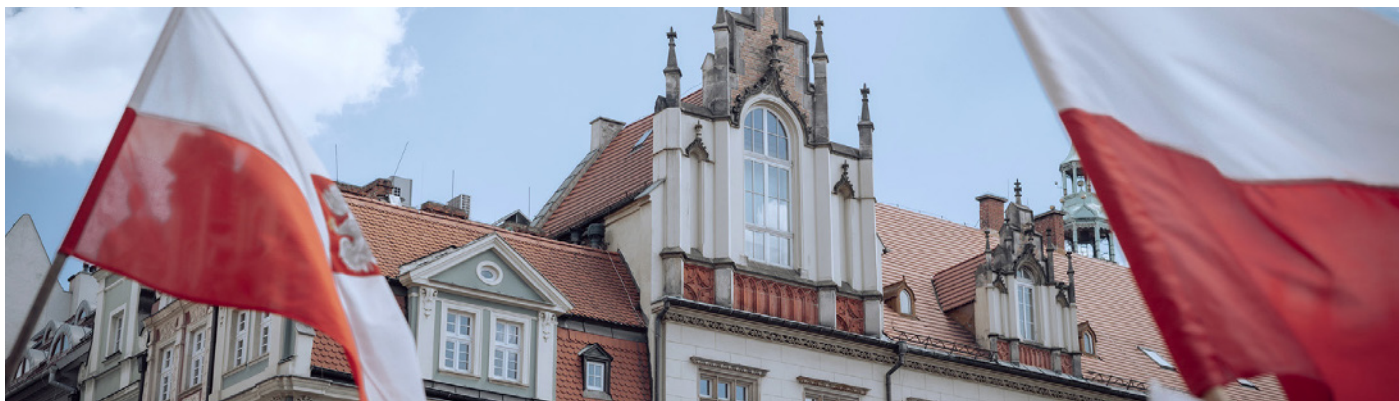


В Хартата на основните права на Европейския съюз, както и в Договора за Европейския съюз, правовата държава е изрично посочена като една от общите ценности на държавите членки, на които се основава Съюзът. Съдът все по-често трябва да се произнася по въпроса за спазването от държавите членки на принципите на правовата държава както по искове за установяване на неизпълнение на задължения, предявени срещу тях от Европейската комисия, така и по преюдициални запитвания от националните съдилища. В такива случаи Съдът проверява дали тази основополагаща ценност се спазва на национално равнище, по-специално що се отнася до съдебната власт, и по-конкретно в контекста на процедурата по назначаване или дисциплинарният режим на съдиите.

.....

Съдът постановява, че тъй като водят до премахването на ефективния съдебен контрол върху решенията на **Националния съдебен съвет**, с които на президента на Републиката се предлагат кандидати за назначаване на съдийски длъжности във Върховния съд, е възможно последователните изменения на **полския закон за Националния съдебен съвет** да нарушават правото на Съюза. Той уточнява, че в случай на установено нарушение принципът на предимство на правото на Съюза задължава националната юрисдикция да остави без приложение такива изменения.

➔ [Решение А.В. и др.
от 2 март 2021 г. \(С-824/18\)](#)



Малтийско сдружение, което има за цел да насърчава защитата на правосъдието и върховенството на закона, оспорва пред Prim'Awla tal-Qorti Ċivili — Ġurisdizzjoni Kostituzzjonali (Първи състав на Гражданския съд, заседаващ като Конституционен съд, Малта), предвидената в конституцията на Малта **процедура за назначаване на съдии**. Съдът приема, че националните разпоредби на държава членка, които предоставят на министър-председателя правомощие да взема решения за назначаване на съдии, като същевременно предвиждат участие на независим орган, на който е възложено да оценява кандидатите и да дава становище, не противоречат на правото на Съюза.

→ Решение *Repubblika/Il-Prim Ministru* от 20 април 2021 г. (C-896/19)

Съдът се произнася по поредица от **румънски реформи в областта на организацията на съдебната система**, дисциплинарния режим на магистратите, имуществената отговорност на държавата и личната отговорност на съдиите в случай на съдебна грешка. Съдът счита, че тези реформи могат да нарушат правото на Съюза в редица аспекти, като например създаването на специализиран отдел в прокуратурата, който разследва съдии, условията за ангажиране на личната отговорност на съдиите и спазването на процесуалните им права, и поради това припомня, че принципът на предимство на правото на Съюза не допуска национална правна уредба като тълкуваната от Конституционния съд, която лишава по-ниска по степен юрисдикция от правото по собствена инициатива да остави без приложение национална разпоредба, противоречаща на правото на Съюза.

→ Решение *Asociația „Forumul Judecătorilor din România” и др./Inspekția Judiciară и др.* от 18 май 2021 г. (C-83/19 и др.)

Съдът отхвърля жалбата на Унгария срещу резолюцията на Европейския парламент, с която се задейства **процедурата за констатиране на наличието на очевиден риск от тежко нарушение** от страна на тази държава членка **на ценностите, на които се основава Съюзът**. Тази процедура може да доведе до спиране на някои права, произтичащи от принадлежността на съответната държава членка към Съюза. Прилагайки своя Правилник за дейността, който предвижда, че за да се определи дали даден текст е приет или отхвърлен, се отчитат само гласовете, подадени „за“ и „против“ (освен в случаите, в които Договорите предвиждат специално мнозинство), при преброяването на гласовете по разглежданата резолюция Парламентът взема предвид само гласовете „за“ и „против“ на своите членове и не отчита гласовете „въздържал се“. Съдът постановява, че при преброяването на подадените гласове по повод на приемането на тази резолюция Парламентът правилно не е взел предвид гласовете „въздържал се“, обратно на поддържаното от Унгария в нейната жалба за отмяна.

→ Решение *Унгария/Парламент* от 3 юни 2021 г. (C-650/18)



Съдът на ЕС приема, че **дисциплинарният режим**, приложим към съдиите от Sąd Najwyższy (Върховен съд, Полша) и към съдиите от общите съдилища, не съответства на правото на Съюза. Европейската комисия предявява иск пред Съда, за да се установи, че с новия дисциплинарен режим, и по-специално със създаването на нова дисциплинарна колегия към Върховния съд, Полша е нарушила правото на ЕС. Съдът приема всички формулирани от Комисията твърдения за нарушения: с оглед на общия контекст на дълбоки реформи, засегнали наскоро полската съдебна власт, и комбинацията от обстоятелства около конституирането на новата колегия той констатира, че тя не дава всички необходими гаранции за независимост и безпристрастност и не е защитена от пряко или непряко влияние от страна на полската законодателна и изпълнителна власт.

→ Решение Комисия/Полша
от 15 юли 2021 г. (C-791/19)

Съдът постановява, че **принудителните премествания на съдия** в друг съд или от едно отделение в друго отделение на същия съд биха могли да засегнат **принципите на несменяемост и на независимост на съдиите**. Освен това определение, с което действащ като последна инстанция орган в състав от един съдия отхвърля жалбата на съдия, преместен против волята му, трябва да се приеме за нищожно, ако този съдия е назначен в явно нарушение на основни правила относно изграждането и функционирането на съответната съдебна система.

→ Решение W. Ż. (Колегия за извънреден контрол и публични въпроси на
Върховния съд — Назначаване) от 6 октомври 2021 г. (C-487/19)

Съдът констатира, че независимостта и безпристрастността на съдиите, както и презумпцията за невиновност могат да се окажат компрометирани от действащия понастоящем в Полша режим, който позволява, по-специално на **министъра на правосъдието да командирова съдии в по-високи по степен наказателни съдилища и да прекрати командироването във всеки момент, без да се мотивира**. Липсата на критерии за тези командирования създава риск от политически контрол върху съдържанието на съдебните решения, особено след като министърът изпълнява и ролята на главен прокурор.

→ Решение Наказателни производства срещу WB и др.
от 16 ноември 2021 г. (C-748/19 и др.)



Съдът на Европейския съюз разглежда редица дела в продължение на съдебните реформи с цел **борба срещу корупцията в Румъния**. Възникна въпросът дали прилагането на съдебната практика, произтекла от няколко решения на румънския Конституционен съд, свързани с приложимите при измами и корупция наказателнопроцесуални правила, може да наруши правото на Съюза. Съдът отново потвърждава, че предимството на правото на Съюза изисква **националните юрисдикции да имат правомощие да оставят без приложение решение на конституционен съд, което противоречи на правото на Съюза**, без съдиите да могат да бъдат подведени под дисциплинарна отговорност. Правото на Съюза обаче не допуска прилагането на практиката на конституционен съд, която води до отмяната на съдебни решения, постановени от състави, за които се твърди, че са сформирани незаконосъобразно, доколкото такава отмяна, заедно с националните разпоредби относно давността, създава системен риск от ненаказуемост на деяния, които съставляват тежки престъпления, свързани с измами.

→ Решение *Euro Vox Promotion* и др.,
от 21 декември 2021 г. (C-357/19 и др.)

По преюдициално запитване, отправено от унгарска юрисдикция, Съдът се произнася по съвместимостта на унгарската правна уредба с Директивата на Съюза относно **правото на устен и писмен превод в наказателното производство**. Тъй като унгарският Върховен съд приел за незаконосъобразно отнасянето на това преюдициално запитване до Съда, последният потвърждава, че системата на сътрудничество между националните юрисдикции и Съда не допуска национален върховен съд да установи незаконосъобразността на преюдициално запитване, отправено от по-нисшестоящ съд. Освен това правото на Съюза не допуска срещу национален съдия да бъде образувано дисциплинарно производство, тъй като е отправил преюдициално запитване до Съда: такова производство може да възпре всички национални съдилища да отправят преюдициални запитвания, което би застрашило еднаквото прилагане на правото на Съюза.

→ Решение *IS*
от 23 ноември 2021 г. (C-564/19)





Конкуренция



Общ съд на ЕС — осигурява се спазването на правото на Съюза от страна на институциите

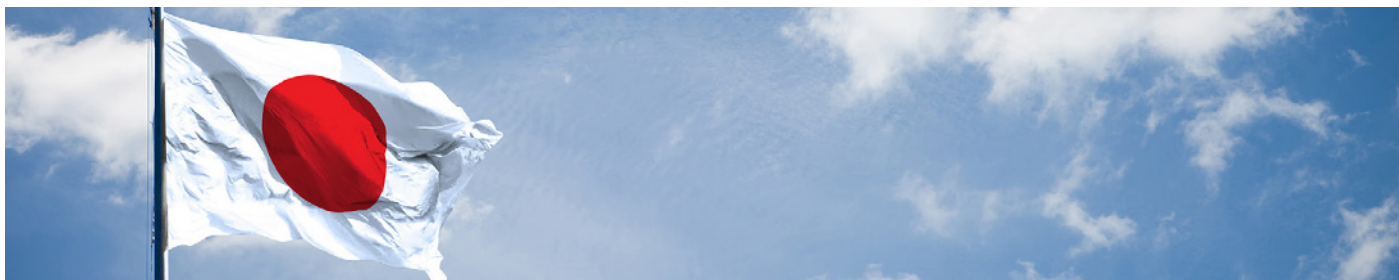
Вж. видеоклипа в YouTube



Европейският съюз прилага правила за защита на свободната конкуренция. Забранени са практиките, които имат за своя цел или резултат предотвратяването, ограничаването или нарушаването на конкуренцията в рамките на вътрешния пазар. По-конкретно правото на ЕС забранява определени споразумения или обмен на информация между предприятие и негови конкуренти, които могат да имат такава цел или резултат, както и злоупотребата с господстващо положение на даден пазар от страна на предприятие. Наред с това целта на Регламента относно контрола върху концентрациите е да предотврати опасността придобиването или сливането на предприятия да създаде или засили господстващо положение.

Общият съд потвърждава решението на Комисията да наложи обща глоба от около 254 милиона евро на няколко **японски предприятия** поради участието им през различни периоди между 1998 и 2012 г. в **картел на пазара на алуминиеви електролитни кондензатори и на танталови електролитни кондензатори**, компоненти, използвани в почти всички електронни продукти, като например персоналните компютри и таблетите.

→ **Решения NEC/Комисия и др. от 29 септември 2021 г. (Т-341/18 и др.)**



Общият съд отхвърля жалбата, подадена от **мултинационалното дружество за далекосъобщения и разпространение на телевизионни програми Altice Europe** срещу решението на Комисията да му наложи глоба в общ размер на 124,5 милиона евро във връзка с **придобиването на PT Portugal**. Комисията упреква Altice Europe, от една страна, че не е изпълнило задължението си да уведоми за концентрацията, и от друга страна, че не е спазило забраната за извършване на концентрацията преди да уведоми Комисията за нея и преди тя да я разреши. Общият съд обаче намалява с 6,22 млн. евро размера на глобата в частта относно неизпълненото задължение за уведомяване за концентрацията.

→ [Решение Altice Europe/Комисия](#)
[от 22 септември 2021 г. \(T-425/18\)](#)

Общият съд потвърждава решенията, с които Комисията разреши **концентрациите**, свързани с **придобиването от easyJet и Lufthansa на някои активи на групата Air Berlin**. Той отхвърля жалбата, подадена от авиокомпанията Polskie Linie Lotnicze „LOT“, конкурент на двете дружества, страни по концентрациите, като подчертава по-конкретно, че Комисията може да идентифицира съответните пазари по двойки градове от или до летищата, за които се отнасят слотовете на Air Berlin, вместо да анализира поотделно всеки от пазарите, на които присъстват Air Berlin и съответно Lufthansa и easyJet.

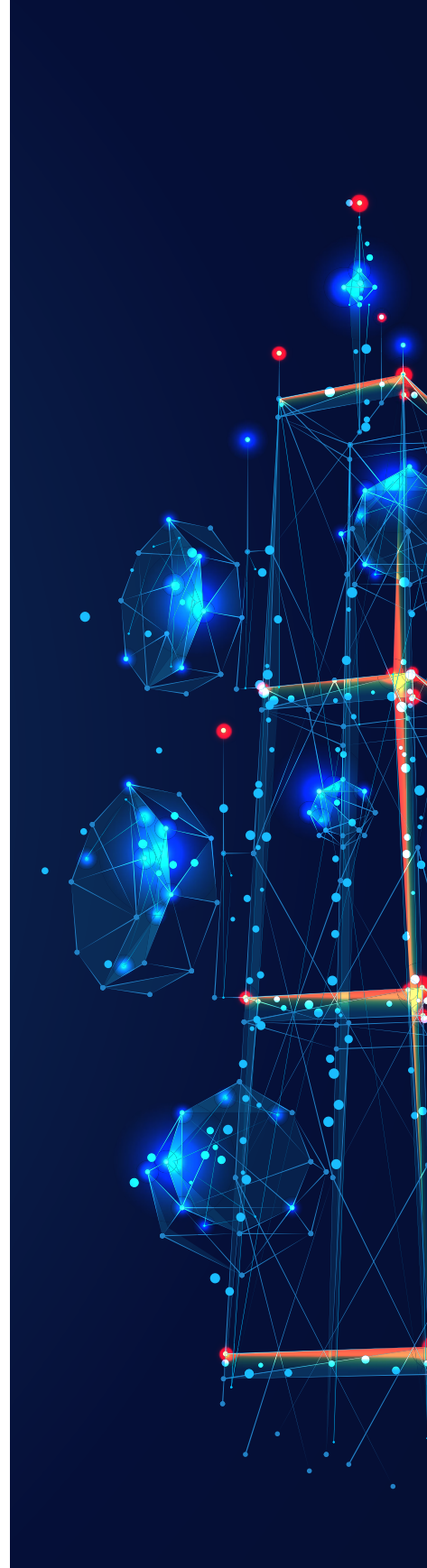
→ [Решения Polskie Linie Lotnicze „LOT“/Комисия](#)
[от 20 октомври 2021 г. \(T-240/18 и T-296/18\)](#)

Общият съд потвърждава решението, в което Комисията констатира **злоупотреба с господстващо положение от страна на Google**, което посредством по-благоприятно представяне и позициониране **облагодетелствало собствената си услуга за сравняване на продукти** на своите страници с резултати от обикновено търсене за сметка на резултатите от конкурентните услуги за такова сравняване. Общият съд потвърждава и размера на глобата, определена от Комисията на **2,42 млрд. евро**, от които 523,5 млн. евро са наложени на Google солидарно с неговото дружество майка Alphabet.

→ [Решение Google и Alphabet/Комисия \(Google Shopping\)](#)
[от 10 ноември 2021 г. \(T-612/17\)](#)

В периода 1997—1999 г. дружеството Sumal SL придобива два камиона от Mercedes Benz Trucks España (MBTE), дъщерно дружество от групата Daimler, чието дружество майка е Daimler AG. С решение от 2016 г. Европейската комисия констатира, че Daimler AG нарушило правните норми на Съюза, забраняващи картели, чрез сключването, между 1997 г. и 2011 г., на споразумения с четиринадесет други европейски производители на камиони за **определяне на цени и повишаване на brutните цени на камионите в Европейското икономическо пространство (ЕИП)**. След това решение Sumal предявява срещу MBTE иск за обезщетение на вредите, причинени в резултат на картела. Съдът постановява, че лицето, увредено от нарушение на правото на конкуренцията на Съюза, извършено от дружество-майка, може да търси обезщетение за настъпилите от нарушението вреди от дъщерното му дружество, но трябва да докаже, че двете дружества са съставлявали единен стопански субект към момента на нарушението и че дъщерното дружество извършва дейност на пазара, засегнат от нарушението.

→ [Решение Sumal](#)
[от 6 октомври 2021 г. \(C-882/19\)](#)





Околна среда

Опазването на фауната и флората, замърсяването на въздуха, земята и водата, както и рисковете, свързани с опасните вещества, са предизвикателства, за чието преодоляване Европейският съюз допринася, като приема строги правила.

Във връзка с предявен от Комисията иск да установи неизпълнение на задължения, Съдът приема, че Испания е трябвало да вземе предвид незаконното водочерпене и водочерпенето, предназначено за водоснабдяване на населени места при оценката на **водочерпването на подземни води в район Доняна** (Испания), в който се намира най-голямата защитена природна зона в Европа. Освен това тази държава членка не взела подходящите мерки, за да предотврати обезпокояването, причинено на защитените местообитания в националния парк.

→ [Решение Комисия/Испания от 24 юни 2021 г. \(C-559/19\)](#)

Риболовът с електрически ток бе забранен, когато през 2019 г. Европейският парламент и Съветът приеха нови правила. Нидерландия иска от Съда да отмени тези разпоредби, като по-специално се аргументира, че законодателят на ЕС не се е основал на най-добрите налични научни становища относно екологичните последствия върху околната среда от експлоатацията на запаса от **морски език в Северно море**. Съдът отхвърля жалбата и потвърждава валидността на тези правила: законодателят на Съюза има широко право на преценка в тази област и не е задължен да основава своя законодателен избор единствено на научни и технически становища.

→ [Решение Нидерландия/Съвет на Европейския съюз и Европейския парламент от 15 април 2021 г. \(C-733/19\)](#)

Що се отнася до разрешаването на **лова с примки с лепило**, Съдът счита, че държава членка (в случая **Франция**) не може да разреши такъв метод за улов на птици, водещ до прилов, който е в състояние да причини на съответните видове значителни увреждания. Фактът, че става въпрос за традиционен метод, сам по себе си не е достатъчен, за да изключи всяка друга задоволителна алтернатива. Съдът изяснява при какви условия може да бъде дерогирана предвидената в Директивата за птиците забрана за използване на някои методи за улов на защитени птици.

→ [Решение One Voice u Ligue pour la protection des oiseaux \(LPO\)/ Ministre de la Transition écologique et solidaire от 17 март 2021 г. \(C-900/19\)](#)

В контекста на предявен от Комисията иск да установи, че **Унгария** не е изпълнила задълженията си във връзка със системното и постоянно превишаване на **пределно допустимите стойности за частиците ПЧ10**, Съдът постановява, че тази държава членка е нарушила правните норми на Съюза относно качеството на атмосферния въздух и не е изпълнила задълженията си да гарантира, че върху цялата ѝ територия, от една страна, се спазва определената дневна пределно допустима стойност за частиците ПЧ10, и от друга страна, че периодът на превишаване на тази пределно допустима стойност е възможно най-кратък.

→ [Решение Комисия/Унгария от 3 февруари 2021 г. \(C-637/18\)](#)

Съдът постановява, че между 2010 г. и 2016 г. Германия е нарушила Директивата относно качеството на атмосферния въздух, превишавайки системно и постоянно **пределно допустимите стойности за азотен диоксид (NO₂)**. Германия не е изпълнила и задължението си да приеме своевременно подходящи мерки, за да гарантира, че в съответните зони периодът на превишаване е възможно най-кратък.

→ [Решение Комисия/Германия от 3 юни 2021 г. \(C-635/18\)](#)





Институции

Двете съдилища на Съюза са компетентни да проверяват дали актовете (или бездействието във връзка с приемането на определени актове) на институции, органи, служби и агенции на Съюза са в съответствие с правото на Съюза. В този смисъл Съдът и Общият съд са гаранتي за съдебната защита на правата на правните субекти, когато последните са пряко и лично засегнати от актове, приети на равнището на Съюза. За сметка на това, единствено националните юрисдикции са компетентни да упражняват контрол за законосъобразност от гледна точка националното право по отношение на актовете на националните органи.

Общият съд отменя решението на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) да не предостави **частичен достъп до окончателния доклад** от своето разследване на **проектите за улично осветление**, осъществени от дружеството Elios в **Унгария** с финансовото участие на Съюза. Унгарските органи вече са приключили националните разследвания във връзка с този доклад, така че целта за защита на дейностите по разследване вече не оправдава отказа на достъп до искания документ.

→ [Решение *Hotoeki/Комисия* от 1 септември 2021 г. \(T-517/19\)](#)

Съдът отменя решенията на Съвета относно прилагането на **Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство, подписано с Армения** на 26 ноември 2017 г. Той постановява, че макар Споразумението за партньорство да има определени връзки с общата външна политика и политика на сигурност, включените в него елементи или декларации за намерения, които са свързани с тази политика, не са достатъчни, за да представляват самостоятелен компонент на това споразумение, който би оправдал разделянето на акта на Съвета в две отделни решения. Това разделяне доведе по-специално до това, че за единия от актовете е използвано правилото за гласуване с единодушие, а за другия, правилото за квалифицираното мнозинство.

→ [Решение *Комисия/Съвет* от 2 септември 2021 г. \(C-180/20\)](#)

Общият съд отхвърля жалбата на Румъния срещу решението на Комисията да регистрира **предложената европейска гражданска инициатива** (ЕГИ) с наслов „Политиката на сближаване в полза на равенството между регионите и на устойчивостта на регионалните култури“. Общият съд се произнася за първи път по въпроса дали решение на Комисията да регистрира такова предложение е обжалваемо. Предложението за ЕГИ е представено на Комисията през 2013 г., която първоначално го отхвърля, тъй като очевидно остава извън обхвата на нейните правомощия да представи предложение за правен акт на Съюза с цел изпълнение на Договорите. Съдът отменя решението на Комисията, която впоследствие регистрира спорното предложение за ЕГИ с решение от 30 април 2019 г.

→ Решение Румъния/Комисия от 10 ноември 2021 г. (Т-495/19)

Общият съд се произнася по въпроса за началния момент на срока за обжалване на решение относно лице, за което се прилага **Правилникът за европейските длъжностни лица**, в случай на неуспешно съобщаване с препоръчано писмо. При липсата на разпоредби, които уреждат как се определя в контекста на спорове от обхвата на Правилника началният момент за изчисляване на срока за обжалване в случай че не бъде взето препоръчано писмо с обратна разписка, Общият съд освен това припомня, че правната сигурност и необходимостта да се избегне всякаква дискриминация или произволно третиране при доброто правораздаване не допускат да се прилага презумпцията, че съобщението се счита за връчено, когато изтече срокът за съхраняване на препоръчаното писмо, изпратено до дома на жалбоподателя. Накрая Общият съд постановява, че тъй като решението е съобщено **с електронно писмо** (чието получаване адресатът незабавно е потвърдил), срокът за обжалване започва да тече от датата, на която решението е съобщено.

→ Решение Varata/Европейски парламент от 3 март 2021 г. (Т-723/18)

По дело между Република Молдова и украинско дружество Съдът е сезиран с въпроса **дали вземане, произтичащо от договор за продажба на електроенергия, може да се квалифицира като „инвестиция“ по смисъла на Договора за енергийната харта (ДЕХ)**. Той постановява, че извършеното от предприятие от договаряща се страна по ДЕХ придобиване на вземане, произтичащо от несвързан с инвестиция договор за доставка на електроенергия, притежавано от предприятие на трета държава, която не е страна по ДЕХ, срещу публично предприятие на друга договаряща страна по ДЕХ, не представлява „инвестиция“ по смисъла на този договор. Всъщност не би могло да се счита, че вземане, произтичащо от обикновен договор за продажба на електроенергия, е предоставено за упражняването на икономическа дейност в енергийния сектор. Следователно обикновен договор за доставка на електроенергия, произведена от други оператори, е търговска сделка, която сама по себе си не може да представлява инвестиция.

→ Решение Молдова/Komstroy от 2 септември 2021 г. (С-741/19)



В своето становище, постановено по искане на Европейския парламент, Съдът посочва, че Договорите не забраняват на Съвета да изчака, преди да приеме решението за сключване от Съюза на **Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие** (наречена „Истанбулска конвенция“), „общото съгласие“ на държавите членки, но Съветът не може да променя процедурата за сключване на тази конвенция, като изисква за сключването ѝ предварителна констатация на такова „общо съгласие“. Съдът изяснява подходящото материалноправно основание за приемането на акт на Съвета за сключване на частта от Истанбулската конвенция, предмет на предвиденото споразумение. Освен това той пояснява, че актът за сключване може да бъде разделен в две отделни решения, когато се установи, че има обективна необходимост.

→ Становище *Истанбулска конвенция*
от 6 октомври 2021 г. (1/19)





Данъчно облагане

За да осигури правилното функциониране на вътрешния пазар, Европейският съюз е хармонизирал някои косвени данъци, като акцизите върху енергийните продукти. По този начин, като определя минимални нива на данъчно облагане, и по-специално, на горивата, една директива на Съюза има за цел да намали различията между националните нива на данъчно облагане. Нещо повече, дори преките данъци, които по принцип са от компетентността на държавите членки — като например корпоративното данъчно облагане — трябва да спазват основните правила на Европейския съюз, като например забраната за държавни помощи. Както и през предходните години, бяха постановени решения във връзка с предварителни данъчни решения („tax rulings“) на някои държави членки, предоставили специално данъчно третиране на многонационални предприятия, което Комисия приема за несъвместимо с тази забрана.

Във връзка с предявен от Комисията иск да установи неизпълнение на задължения **Съдът констатира, че Италия е нарушила правото на Съюза, като е освободила от акцизи горивата за плавателни съдове, наети за частни развлекателни цели.** Всъщност директивата на Съюза, която предвижда минималните нива на данъчно облагане на горивата, разрешава освобождаване само когато плавателният съд се използва от крайния потребител за търговски цели. В това отношение е без значение фактът, че чартирането представлява търговска дейност за чартъра.

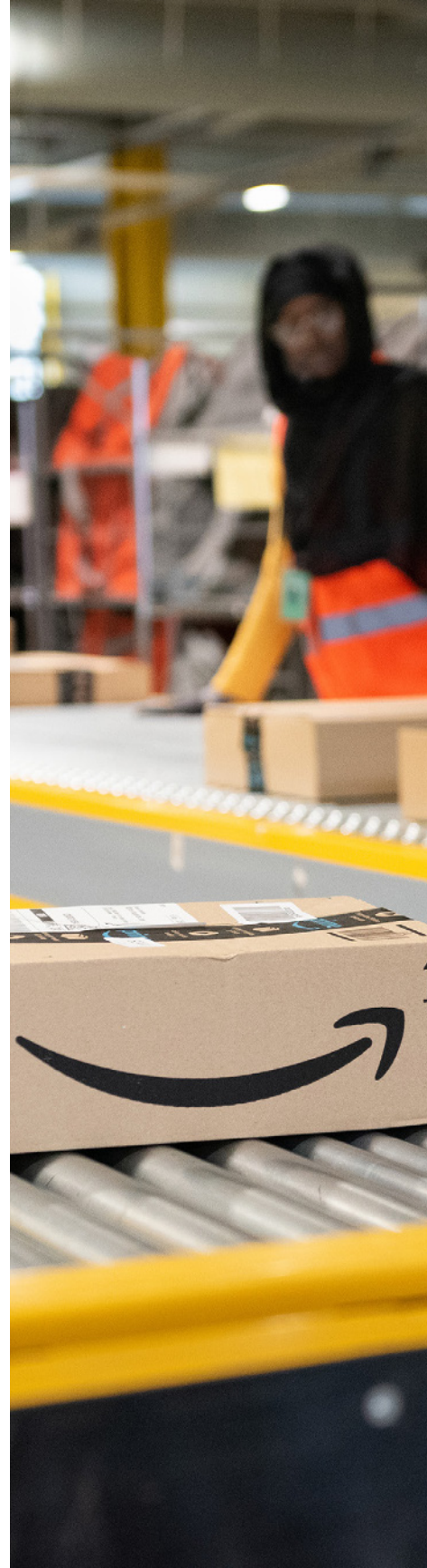
➔ **Решение Комисия/Италия
от 16 септември 2021 г. (C-341/20)**

По жалби, подадени от Люксембург и от Amazon, Общият съд отменя решението на Комисията, според което между 2006 г. и 2014 г. Люксембург е предоставил на **Amazon EU**, по това време европейският център за продажби на Amazon за цяла Европа, чието седалище е в Люксембург, **държавна помощ в противоречие с правото на Съюза**, позволявайки му, чрез **предварителни данъчни становища** („tax rulings“), да плаща значително по-ниски данъци от други дружества. Според Комисията Люксембург е трябвало да изиска от Amazon неправомерни данъчни предимства в размер на около 250 млн. евро, заедно с лихвите. Според решението на Общия съд Комисията не е доказала в достатъчна степен, че облагаемият приход на Amazon EU е бил изкуствено намален в резултат на надценяване на лицензионното възнаграждение, платено от него на друго дружество от групата на Amazon за използването на определени права върху интелектуална собственост.

→ [Решение Люксембург и Amazon/Комисия от 12 май 2021 г. \(Т-816/17 и др.\)](#)

Общият съд отхвърля жалбите, подадени от **Люксембург и от доставчика на енергия Engie** срещу решението, с което Комисията установява, че Люксембург е предоставил на Engie **държавна помощ в противоречие с правото на Съюза**, като е позволил на две установени в Люксембург дружества от тази група да избегнат данъчно облагане на почти всичките си печалби чрез предварителни данъчни решения („tax rulings“). Според Комисията Люксембург трябва да изиска около 120 млн. евро неплатени данъци, заедно с лихвите. В решението си, с което потвърждава това решение, Общият съд подчертава, че **Люксембург отказал да установи злоупотреба със закона от страна на Engie, въпреки че всички критерии били изпълнени.**

→ [Решение Люксембург и др./Комисия от 12 май 2021 г. \(Т-516/18 и др.\)](#)





Интелектуална собственост

Съдът и Общият съд осигуряват тълкуването и прилагането на правната уредба, приета от Съюза за защита на всички изключителни права върху интелектуални произведения. Освен това закрилата на интелектуалната собственост (авторско право) и индустриалната собственост (право на марки, защита на промишления дизайн, патентно право) подобрява конкурентоспособността на предприятията чрез насърчаване на среда, способстваща творчеството и иновациите.

.....

В спор между дружеството Lego и германско дружество Общият съд постановява, че Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) неправилно е обявила за недействителен дизайн, представляващ **блокче от игрален строителен комплект LEGO**. Всъщност Общият съд постановява, че EUIPO е трябвало да направи подходяща оценка на дерогациите от Регламента относно промишления дизайн на Общността, като вземе предвид всички характеристики на видимия външен вид на съответния промишлен дизайн. Общият съд припомня, че **дизайнът не може да бъде обявен за недействителен, ако поне една от неговите особености не е продиктувана от техническата функция на продукта**.

→ Решение *Lego A/S/EUIPO и Delta Sport Handelskontor GmbH* от 24 март 2021 г. (T-515/19)

Общият съд признава **валидността на триизмерна марка**, изобразяваща **формата на гилза за червило**. Така той отменя решението на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO), с което е отхвърлена първоначалната заявка за регистрация на този знак като марка на Европейския съюз за червила. Според Общия съд **заявената марка има отличителен характер**, тъй като значително се отклонява от стандартното и обичайното за сектора на червилата поради това че гилзата е със заоблена, а не вертикална и цилиндрична форма.

→ Решение *Guerlain* от 14 юли 2021 г. (T-488/20)

Общият съд постановява, че аудиофайл, възпроизвеждащ **звука от отварянето на кутийка с напитка, последван от тишина и съскащ звук от отделяне на мехурчета**, не може да бъде регистриран като марка на Европейския съюз за обозначаване, по-специално, на напитки, тъй като няма отличителен характер. По този начин Общият съд се съгласява с позицията на EUIPO и припомня, **че звуковият знак трябва да има отличителен характер, за да може потребителят да го възприема като марка**, а не като елемент от функционално естество или указание без вътрешноприсъща характеристика.

→ [Решение *Ardagh Metal Beverage Holdings*
от 7 юли 2021 г. \(T-668/19\)](#)

Общият съд отхвърля жалбата на дружеството **Chanel** срещу заявката за регистрация на марка, подадена от дружеството **Huawei** пред Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO), с мотива, че разглежданите фигуративни знаци не са сходни, и постановява, че марките трябва да се сравняват така, както са регистрирани или заявени, без да се променя тяхната ориентация. Общият съд уточнява, че **самото наличие във всяка от спорните марки на два свързани помежду си елемента не прави марките сходни, дори и да имат обща геометрична форма на кръг около тези елементи**.

→ [Решение *Chanel SAS*
от 21 април 2021 г. \(T-44/20\)](#)



Общият съд се произнася относно **възможността британски адвокат да представлява страна в производството пред него по жалба срещу решение на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)**. Общият съд припомня двете кумулативни условия, за да може едно лице да представлява надлежно страни (различни от държавите членки и институциите на Съюза) пред юрисдикциите на Съюза: първо, да има качеството на адвокат и второ, да има право да практикува пред съд на държава членка или на друга държава — страна по Споразумението за ЕИП. Жалбата е подадена след 31 декември 2020 г., края на преходния период преди окончателното оттегляне на Обединеното кралство от Съюза, и не попада в нито една от хипотезите, предвидени в Споразумението за оттегляне, в които адвокат, имащ право да практикува пред съдилищата на Обединеното кралство, който не е доказал, че има право да практикува пред съд на държава членка или на друга държава — страна по Споразумението за ЕИП, може да представлява страна пред юрисдикциите на Съюза. Поради това жалбата е счетена за недопустима.

→ **Определение Daimler/EUIPO**
от 7 декември 2021 г. (T-422/21)

Съдът постановява, че когато носителят на авторското право е приел или наложил ограничителни мерки **срещу фрейминга** (framing), вграждането на произведение на уебсайта на трето лице чрез тази техника представлява предоставяне на разположение на това произведение на нова публика. Носителят на авторското право трябва да разреши това публично разгласяване.

→ **Решение VG Bild-Kunst**
от 9 март 2021 г. (C-392/19)

Съдът уточнява, в рамките на режима преди въведения с новата директива от 2019 г. относно авторското право, условията, при които могат да бъдат подведени под **отговорност операторите на онлайн платформи** (в случая YouTube и Cyando). Съдът постановява, че **самите оператори** на такива интернет платформи **по принцип не извършват публично разгласяване** на защитено с авторско право съдържание, което техните потребители качват незаконно в интернет. Въпреки това те могат да бъдат подведени под отговорност за разгласяване в нарушение на авторското право, ако освен за самото предоставяне на разположение на платформите, допринасят за предоставянето на публичен достъп до това съдържание.

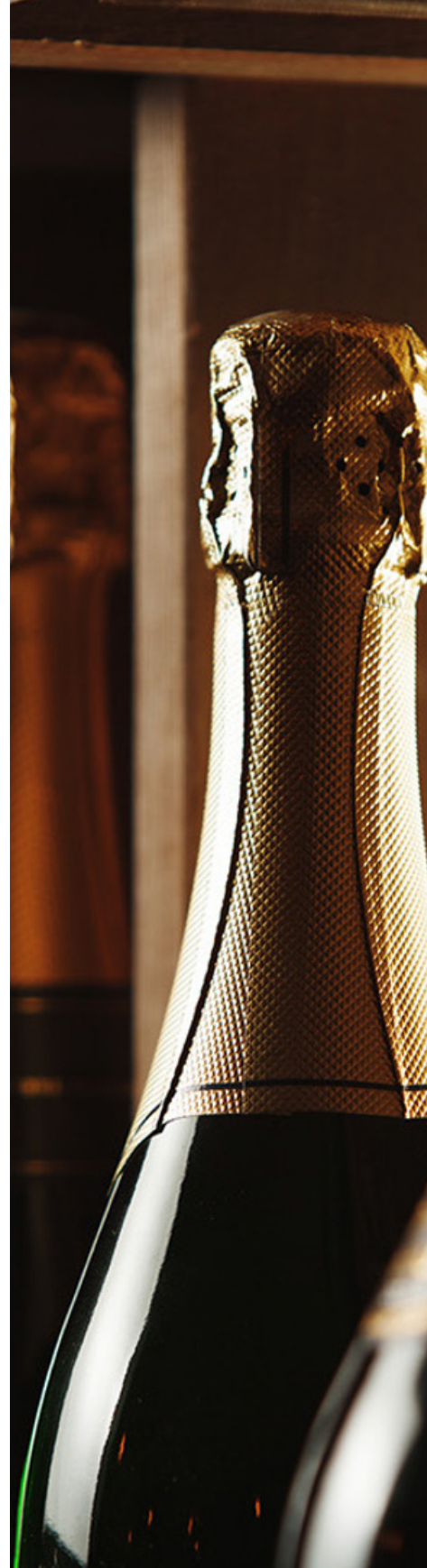
→ **Решение YouTube и др.**
от 22 юни 2021 г. (C-682/18)

По това дело интернет връзките на клиентите на дружеството Telenet са били използвани за споделяне на филми от каталога на дружеството Mircom в мрежа с равноправен достъп (peer-to-peer). Съдът приема, че защитата на правата на притежателя на интелектуална собственост може да оправдае **системното записване на IP адресите** на потребителите и съобщаването на техните имена и пощенски адреси на този притежател или на трето лице, за да **може да се предяви иск за обезщетение**. Искането за информация от притежател на права върху интелектуална собственост обаче не трябва да представлява злоупотреба, а следва да е основателно и пропорционално.

→ **Решение M.I.C.M.**
от 17 юни 2021 г. (C-597/19)

Собственик на барове за тапас в Испания използва знака „CHAMPANILLO“, за да обозначава и рекламира своите заведения. В рекламите му са изобразени две пълни с пенлива напитка чаши. Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (CIVC), организация, която се грижи за интересите на производителите на шампанско, иска да се забрани използването на думата „champanillo“ (която на испански език означава „малко шампанско“) с мотива, че използването на този знак представлява нарушение на защитеното наименование за произход (ЗНП) „Champagne“. Съдът уточнява, че продуктите със ЗНП са **защитени по отношение на забранени деяния, които се отнасят както за продукти, така и за услуги.**

→ Решение *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*
от 9 септември 2021 г. (C-783/19)





Защита на личните данни



Съдът в цифровия свят

[Вж. видеоклипа в YouTube](#)



Европейският съюз разполага с правна уредба, която осигурява солидна и последователна основа за защита на личните данни, независимо от начина и контекста на събирането им (покупки онлайн, банкови заеми, търсене на работа, искания за предоставяне на информация от публични органи). Тези правила се прилагат по отношение на публични и частни лица и образувания, установени в или извън Съюза, включително по отношение на предприятия, които предлагат стоки или услуги, като Facebook или Amazon, когато искат или повторно използват личните данни на граждани на Съюза.

През 2021 г. Съдът многократно се произнася относно задълженията, произтичащи от събирането и обработването на тези данни, по-специално от национални органи и частни предприятия.

.....

Съдът постановява, че правната уредба на държава членка, която задължава органа за безопасност на движението по пътищата да предоставя достъп на обществеността до **данните относно точките, наложени на водачите** за пътнотранспортни нарушения, противоречи на правото на Съюза. Всъщност той не счита за доказано, че този режим е необходим за подобряване на пътната безопасност. Делото е свързано с **латвийската правна уредба относно движението по пътищата**, която предвижда, че информацията относно точките, наложени на водачите на превозни средства за пътнотранспортни нарушения, е достъпна за обществеността и се съобщава на всяко лице, което я поиска, без да е необходимо то да доказва наличието на специфичен интерес от получаването ѝ.

➔ [Решение Latvijas Republikas Saeima](#)
от 22 юни 2021 г. (C-439/19)

Съдът постановява, че достъпът, за целите на наказателни разследвания, до съвкупност **от данни от електронни съобщения** за трафика или за местонахождението, позволяващи да се направят точни изводи относно личния живот на потребителите, е разрешен само с цел **борба с тежката престъпност или за предотвратяването на сериозни заплахи за обществената сигурност**. Освен това правото на Съюза не допуска национална правна уредба, която оправомощава прокуратурата да разреши достъпа на публичен орган до тези данни за целите на наказателно разследване.

→ Решение Н. К/Prokuratuur
от 2 март 2021 г. (C-746/18)

В решение по дело за защита на личните данни, което включва дружеството **Facebook Ireland**, Съдът уточнява какви са условията за упражняване на **правомощията на националните надзорни органи** относно трансграничното обработване на данни, като посочва, че при определени условия такъв орган може да довежда твърдените нарушения на разпоредбите на общия регламент за защитата на личните данни (ОРЗД) до знанието на юрисдикция на държава членка, дори да не е водещият орган във връзка с това обработване. Съдът също така установява, че тъй като Facebook Ireland **не е информирало в достатъчна степен интернет потребителите** за събирането и използването на отнасяща се до тях информация, тяхното съгласие за събирането на данни не е валидно.

→ Решение Facebook Ireland и др.
от 15 юни 2021 г. (C-645/19)





Защита на потребителите

Насърчаването на правата на потребителите, техния просперитет и благосъстояние са основни ценности при разработването на политиките на ЕС. Съдът следи за прилагането на правилата за защита на потребителите, за да гарантира опазване на тяхното здраве, безопасност и икономически и правни интереси, независимо от това къде пребивават, къде пътуват или откъде извършват покупките си в рамките на Съюза.

.....



Съдът: гарантиране на правата на потребителите в Европейския съюз

[Вж. видеоклипа в YouTube](#)



Какво е направил за мен Съдът?

[Вж. видеоклипа в YouTube](#)



Общият съд отменя решението на Комисията, в което се констатира, че **освобождаването от начисляване на депозит за опаковките за напитки**, продавани в германски погранични търговски обекти на пребиваващи в Дания клиенти, не съставлява държавна помощ. Комисията е допуснала грешка при прилагане на правото, като е заключила, че не е изпълнено условието, свързано с финансиране с държавни ресурси.

→ [Решение Dansk Erhverv/Комисия от 9 юни 2021 г. \(T-47/19\)](#)

При преработката на биологични храни като оризови и соеви биологични напитки с цел обогатяването им с калций Съдът забранява добавянето на водораслото *Lithothamnium calcareum* (литотам), като припомня, че **правото на ЕС предвижда строги правила относно влагането на минерали като калций в производството на биологични храни**. Да се разреши използването на прах от това водорасло като небиологична съставка от земеделски произход на практика би означавало да се позволи на производителите на тези храни да заобиколят посочените правила.

→ [Решение Natumi GmbH/Land Nordrhein-Westfalen от 29 април 2021 г. \(C-815/19\)](#)

Съдът постановява, че **само пренасочването на полет към летище в близост до летището на пристигане не дава право на обезщетение с фиксиран размер**. За сметка на това той посочва, че **авиокомпанията трябва по своя инициатива да предложи на пътника да поеме разходите за прехвърляне** до летището на пристигане, за което е направена резервацията, или евентуално до друг близък краен пункт на пристигане, съгласуван с него. За да изпълни задължението си да обезщети пътниците при голямо закъснение при пристигането на полет, превозвачът може да се позове на извънредно обстоятелство, което засяга не закъснелия полет, а предишен полет, опериран от самия него със същия самолет.

→ [Решение WZ/Austrian Airlines AG, от 22 април 2021 г. \(C-826/19\)](#)

Съдът постановява, че **стачка**, организирана от синдикална организация на персонала на въздушен превозвач, **която има за цел по-специално да се приемат искания за увеличение на заплатите, не представлява „извънредно обстоятелство“**, което освобождава авиокомпанията от задължението ѝ да изплаща обезщетения при отмяна или голямо закъснение на полети. Всъщност фактът, че подобна стачка, организирана в съответствие с предвидените в националното законодателство условия, не е квалифицирана като такова обстоятелство, не може да накърни нито свободата на стопанска инициатива на въздушния превозвач, нито правото му на собственост и правото на преговори.

→ [Решение Airhelp Ltd/Scandinavian Airlines System SAS от 23 март 2021 г. \(C-28/20\)](#)

Съдът постановява, че **държава членка от еврозоната може да задължи своята администрация да приема плащания в брой**. Въпреки това той посочва, че държавата членка също така може да ограничи тази възможност за плащане поради съображения, свързани с обществен интерес, по-специално когато плащането в брой може да породи неразумни разходи за администрацията поради големия брой задължени лица. Освен това той уточнява, че **задължението за приемане на банкноти може да бъде ограничено поради съображения от обществен интерес**, ако тези ограничения са пропорционални на преследваната цел от обществен интерес, което предполага по-специално дължащите таксата лица да разполагат с други законово установени способи за погасяване на парични задължения.

→ [Решение Johannes Dietrich u Norbert Häring/Hessischer Rundfunk от 26 януари 2021 г. \(C-422/219 и C-423/19\)](#)



Съдът постановява, че **унгарската правна уредба, забраняваща обявяването за недействителен на договор за заем, изразен в чуждестранна валута, тъй като съдържа неравноправна клауза** относно курсовата разлика, изглежда съвместима с правото на Съюза, ако тази правна уредба позволява да се възстановят правното и фактическото положение на потребителя, каквито биха били без наличието на тази неравноправна клауза, при това дори обявяването на договора за недействителен да би било по-благоприятно за потребителя. Освен това изразената от заинтересования потребител воля не може да има предимство при преценката, която следва да извърши националният съд по въпроса дали унгарската национална правна уредба действително позволява да се възстановят правното и фактическото положение на този потребител.

→ [Решение OTP Jelzálogbank и др. от 2 септември 2021 г. \(C-932/19\)](#)

По дело, по което ирландското дружество за морски превози Irish Ferries е трябвало да отмени превози за цял сезон през 2018 г., тъй като поради забавяния при доставката на нов кораб не е било в състояние да въведе в експлоатация заместващ плавателен съд, Съдът изяснява редица разпоредби относно правата на пътниците, пътуващи по море или по вътрешни водни пътища (отмяна, обезщетение, цена на билета.). Той по-специално приема, че **задълженията за пренасочване и обезщетяване при отмяна на транспортна услуга са пропорционални на целта, преследвана с приложимия в тази област регламент.**

→ [Решение Irish Ferries от 2 септември 2021 г. \(C-570/19\)](#)

Съдът се произнася относно тарифната опция по т.нар. „**нулева тарифа**“ за интернет. Става въпрос за търговска практика, с която доставчик на услуги за достъп до интернет прилага „нулева тарифа“ или по-изгодна тарифа за целия или част от трафика на данни, свързана с приложение или със специфична категория приложения, предлагани от партньори на посочения доставчик на услуги за достъп. Съдът постановява, че подобни тарифни опции противоречат на Регламента за достъп до отворен интернет, също както и ограничаването на широколентовата връзка, на споделянето на връзка или на използването при роуминг поради активирането на такава опция.

→ [Решения Vodafone и Telekom Deutschland от 2 септември 2021 г. \(C-854/19 и др.\)](#)





Семейно право

Европейският съюз установява общи правила в областта на семейното право, така че европейските граждани да не бъдат възпрепятствани при упражняването на правата си, защото живеят в различни държави — членки на Съюза или защото през живота си се преместват от една държава членка в друга.

Разпоредбите, уреждащи трансграничните спорове между деца и техните родители, се съдържат в Регламент „Брюксел IIa“, който е крайъгълният камък на съдебното сътрудничество в рамките на Съюза по брачни дела и по дела, свързани с родителска отговорност.

Съдът се произнася относно **международното отвлечение на деца** в рамките на дело, свързано с искане за връщане в Швеция на детето на иранска двойка, което е било отведено във Финландия. Той постановява, че **не може да съставлява неправомерно отвеждане (или задържане) случаят, при който родител, без разрешение от другия, отвежда детето** от държавата по обичайното му местопребиваване в друга държава — членка на Съюза, след като компетентният имиграционен орган на държавата по местопребиваването е приел, че **молбите за убежище**, отнасящи се до детето и съответния родител, **трябва да бъдат разгледани именно в тази друга държава**.

→ **Решение A**
от 2 август 2021 г. (C-262/21)

Съдът е сезиран със случай на ненавършило пълнолетие дете, гражданин на Съюза, чийто акт за раждане, съставен от приемащата държава членка, посочва като **негови родители две лица от един и същ пол**. Той постановява, че държавата членка, на която това дете е гражданин, е задължена да му издаде карта за самоличност или паспорт, без това да изисква предварително съставяне на акт за раждане от нейните национални власти. Освен това тя е задължена да признае издадения от приемащата държава членка документ, който позволява на **това дете заедно с всяко от посочените две лица да упражнява правото си свободно да се движи и да пребивава в рамките на територията на Съюза**.

→ Решение Столична община, район „Панчарево“
от 14 декември 2021 г. (С-490/20)





Социална сигурност

Правилата на Европейския съюз имат за цел да координират националните системи за социална сигурност, за се да гарантира, че хората, които се местят в друга държава — членка на Съюза, няма да загубят социалните си осигуровки (например пенсионни и здравноосигурителни права) и че винаги знаят кои национални разпоредби са приложими спрямо тях. С други думи никое лице, упражнило правото си на свободно движение в Европа, не може да бъде ощетено в сравнение с лицето, което винаги е пребивавало и работило само в една държава членка. В този набор от правила и принципи Съдът се стреми да гарантира социалната сигурност на европейските граждани, като същевременно я съчетава със защитата на публичните финанси на приемащата държава членка.

.....

По дело относно гражданството и осигуряването в **национална схема за социална сигурност**, Съдът признава правото на икономически неактивните граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, различна от тази по произход, да бъдат осигурени в рамките на обществената здравноосигурителна система в приемащата държава членка. Въпреки това той посочва, че това осигуряване не трябва непременно да е безвъзмездно.

➔ Решение А (Обществено здравно обслужване)
от 15 юли 2021 г. (C-535/19)

В контекста на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз британската правна уредба въведе нов режим за гражданите на Съюза, при който предоставянето на право на пребиваване не е обвързано с условие за наличие на средства. От друга страна, тя лишава гражданите на Съюза от социално подпомагане, наречено „универсален кредит“. Съдът приема, че тази правна уредба е съвместима с принципа на еднакво третиране, гарантиран от правото на ЕС. Компетентните национални органи обаче трябва да проверят **дали отказът да се предостави такова социално подпомагане не излага гражданина на Съюза и неговите деца на опасност от нарушаване на основните им права**, по-специално зачитането на човешкото достойнство.

→ Решение *The Department for Communities in Northern Ireland* от 15 юли 2021 г. (C-709/20)

Съдът уточнява критериите, които трябва да се вземат предвид, за да се прецени дали **предприятие, което осигурява временна работа**, извършва обичайно „значителни по обхват дейности, различни от чисто вътрешни управленски дейности“ на територията на държавата членка, в която е установено. Според Съда, за да се счита, че предприятие, което осигурява временна работа, „обичайно осъществява дейността си“ в държава членка, това предприятие трябва да извършва значителна част от дейността си по предоставяне на работници в полза на предприятия ползватели, които са установени и упражняват дейностите си на територията на същата държава членка. Всъщност извършването на дейности по подбор и наемане на работници в държавата членка, в която е установено предприятието, осигуряващо временна работа, не е достатъчно, за да се приеме, че това предприятие осъществява „значителни по обхват дейности“ в посочената държава членка.

→ Решение *Team Power Europe* от 3 юни 2021 г. (C-784/19)





Равно третиране

Хартата на основните права на Европейския съюз утвърждава равенството пред закона на всички индивиди в качеството им на човешки същества, работници, граждани или страни в съдебно производство. По-конкретно Директива 2000/78 предвижда основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, както и защита срещу дискриминацията, основана на религия или убеждения, възраст, увреждане или сексуална ориентация в тези области. Съдът се произнася по няколко дела, свързани с предполагаеми случаи на пряка или непряка дискриминация, като подчертава необходимостта да се спазва принципът на пропорционалност между целта, преследвана от въпросните правила, и принципа на равно третиране.

.....

През юли 2021 г. Съдът постановява, че законодателство на държава членка, съгласно което служителът в затвор, чийто слух не покрива минимално изискуемото ниво на слуха, е абсолютно невъзможно да остане на работа, и което не позволява да се провери дали този служител е в състояние да изпълнява функциите си, противоречи на правото на Съюза. Всъщност според Съда това законодателство създава **дискриминация, пряко основана на увреждане**.

→ [Решение *Tartu Vangla* от 15 юли 2021 г. \(C-795/19\)](#)

Две дела се отнасят до служителки с мюсюлманско вероизповедание, решили да носят **религиозен воал на работното си място**. Според Съда **въведената от работодателя забрана** да се носи всяка видима форма на изразяване на политически, философски или религиозни убеждения на работното място **може да бъде обоснована** с истинска необходимост от страна на работодателя да се представи неутрално по отношение на клиентите или да предотврати социални конфликти. Въпреки това, в рамките на съвместяването на разглежданите права националните юрисдикции могат да вземат предвид присъщия на тяхната държава членка контекст и по-благоприятните национални разпоредби, що се отнася до защитата на свободата на религия.

→ [Решение *WABE и MH Müller Handel* от 15 юли 2021 г. \(C-804/18 и C-341/19\)](#)



Държавни помощи и Covid-19

През юни 2020 г. **Португалия** уведоми Комисията за държавна помощ в полза на авиокомпанията Transportes Aereos Portugueses SGPS SA, дружество майка и акционер, притежаващ 100 % от **TAP Air Portugal**, състояща се от заем в размер до 1,2 млрд. евро. Общият съд отменя решението на Комисията, с което помощта се обявява за съвместима с вътрешния пазар в контекста на пандемията от COVID-19, поради непълнота на мотивите на решението. Въпреки това, поради същия този контекст, действието на отмяната е спряно до приемането на ново решение от Комисията.

→ [Решение Ryanair DAC/Комисия \(TAP - COVID-19\)](#)
[от 19 май 2021 г. \(T-465/20\)](#)

През април 2020 г. **Германия** уведомява Комисията за индивидуална помощ в полза на авиокомпанията **Condor Flugdienst GmbH** под формата на два гарантирани от държавата заема в размер на 550 милиона евро със субсидирани лихви. Общият съд отменя поради непълнота на мотивите решението на Комисията, с което се одобрява помощта. Все пак, поради икономическия и социален контекст, белязан от пандемията от Covid-19, той постановява, че отмяната не поражда правни последици до приемането на ново решение от Комисията.

→ [Решение Ryanair/Комисия \(Condor - COVID-19\)](#)
[от 9 юни 2021 г. \(T-665/20\)](#)

Общият съд приема, че схемата за държавни помощи, въведена от **Швеция** под формата на **гарантиране на заеми в полза на авиокомпаниите, титуляри на шведски оперативен лиценз**, за преодоляване на сериозните затруднения в икономиката на тази държава членка по време на пандемията Covid-19, е в съответствие с правото на Съюза. Схемата се отнася по-специално до авиокомпаниите, които към 1 януари 2020 г. притежават лиценз за извършване на търговски дейности в областта на въздухоплаването, с изключение на авиокомпаниите, извършващи чартърни полети.

→ [Решение Ryanair DAC/Комисия](#)
[от 17 февруари 2021 г. \(T-238/20\)](#)

Общият съд потвърждава въведената от **Франция** схема за държавна помощ под формата на **мораториум върху плащането на такси** за дружества, притежаващи френски лиценз. Всъщност Общият съд счита, че тази схема за помощ — която се отнася до таксата за гражданска авиация и таксата „солидарност“ върху самолетните билети, дължими на месечен принцип в периода от март до декември 2020 г. — е подходяща за преодоляването на сериозните икономически затруднения, предизвикани от пандемията от Covid-19, и следователно не съставлява дискриминация, противоречаща на правото на Съюза.

→ [Решение Ryanair DAC/Комисия от 17 февруари 2021 г. \(T-259/20\)](#)

Общият съд потвърждава помощ, която **Швеция** и **Дания** въвели под формата на две револвиращи кредитни линии с лимит 1,5 милиарда шведски крони (SEK) в полза на компанията **SAS** за вредите, претърпени от нея вследствие на отмяната или промяната на разписанието на полетите в резултат на ограничения за пътуване, породени от пандемията от Covid-19. Той приема, че тъй като SAS притежава значително по-голям пазарен дял от най-непосредствения си конкурент в тези две държави членки, разглежданите помощи не представляват незаконна дискриминация.

→ [Решения Ryanair DAC/Комисия от 14 април 2021 г. \(T-378/20 и T-379/20\)](#)

Общият съд приема, че гаранцията на **Финландия** в полза на авиокомпанията **Finnair**, която има за цел да помогне последната да получи от пенсионен фонд заем в размер на 600 милиона евро за покриване на нуждите ѝ от оборотен капитал поради пандемията от Covid-19, е съвместима с правото на Съюза. Гаранцията е необходима, тъй като Finnair рискува да изпадне в несъстоятелност поради причинения от пандемията внезапен срив в дейността ѝ и невъзможността да покрие нуждите си от ликвидни средства на кредитните пазари.

→ [Решение Ryanair DAC/Комисия от 14 април 2021 г. \(T-388/20\)](#)

Общият съд потвърждава решението, с което Комисията разрешава фонда за подпомагане, въведен от **Испания**, за да гарантира платежоспособността на **нефинансови предприятия**, които са установени и имат основни центрове на дейност в Испания, които се считат за системни или стратегически за националната икономика и изпитват временни затруднения поради пандемията от Covid-19. Той подчертава, че разглежданата мярка, насочена към приемането на мерки за рекапитализация с бюджет от 10 милиарда евро, без съмнение представлява схема за държавни помощи, но е пропорционална и недискриминационна.

→ [Решение Ryanair DAC/Комисия от 19 май 2021 г. \(T-628/20\)](#)





Държавни помощи

Проверката на съвместимостта с правото на ЕС на субсидиите, предоставени от държавите членки в полза на икономически оператори, може да изисква сложна и задълбочена оценка на обстоятелствата, довели до намесата на публичните органи в конкуренцията. През 2021 г. Съдът и Общият съд преразглеждат, в редица дела със значителни икономически интереси, оценката, направена от Комисията — блюстител на спазването на правните норми на Съюза в областта на държавните помощи — относно тези национални мерки.

.....

Разположеният в Германия **Нюрбургринг** включва по-специално писта за автомобилни състезания и развлекателен парк. След несъстоятелността на собствениците му, публичноправни организации, комплексът е продаден на частно предприятие. Въпреки твърденията на други икономически оператори, че продажбата е извършена на по-ниска от пазарната цена и по дискриминационен начин, Комисията решава да не открива официална процедура по разследване. Сезиран с **жалби** по това дело, Съдът отменя решението на Комисията и потвърждаващото го решение на Общия съд и **разпорежда на Комисията да провери отново дали продажбата на Нюрбургринг е включвала предоставяне на държавна помощ.**

→ [Решение *Ja zum Nürburgring* и др./Комисия от 2 септември 2021 г. \(C-647/19 Р и др.\)](#)

В различни решения Комисията установила, че арбитражно решение, което определя за гръцкия производител на алуминий **Mytilinaios** цена на електроенергията, плащана на DEI (гръцки производител и доставчик на електроенергия), за която се твърди, че е **преференциална, всъщност не включва предоставяне на предимство**. Общият съд отменя тези решения, като счита, че Комисията е била длъжна да осъществи внимателна, достатъчна и пълна проверка по въпроса дали на Mytilinaios евентуално е било предоставено предимство с арбитражното решение и за тази цел да извърши сложни икономически и технически преценки.

→ [Решение *DEI*/Комисия от 22 септември 2021 г. \(T-639/14 и др.\)](#)

Кооперативно дружество и работодатели на рибари подават жалби срещу решението на Комисията да не повдига възражения по помощта, свързана с изграждането на първите във **Франция ветроенергийни паркове в морето**. Общият съд установява, че тези лица не са имали право да подават такива жалби, тъй като, от една страна, не са в конкурентно положение спрямо операторите на ветроенергийните паркове, и от друга страна, не са доказали опасността от конкретно въздействие на въпросните помощи върху тяхното положение.

➔ Решение САРА и др./Комисия
от 15 септември 2021 г. (Т-777/19)





Социално право



Съдът на работното място — защита
на правата на работниците

[Вж. видеоклипа в YouTube](#)



През 2021 г. от Съда е поискано да тълкува правото на Съюза в областта на социалната политика, по-специално по отношение на условията на труд и социалната закрила на работниците. В това отношение законодателят на Съюза е определил минимални правила, които държавите членки трябва да спазват. Така в областта на организацията на работното време правото на Съюза определя минимални изисквания за здраве и безопасност, като осигурява на работниците минимална продължителност на почивка. За да се осигури баланс между професионалния, личния и семейния живот, то предвижда и правила за родителския отпуск. Накрая, то организира координацията на системите за социална сигурност, за да гарантира, че принципът на равно третиране се прилага за всички работници в Съюза. Накрая, от Съда е поискано да уточни условията за достъп до национални надбавки за работници, които са граждани на трети държави.

.....

На въпрос, зададен от румънска юрисдикция относно тълкуването на Директивата **за организацията на работното време**, Съдът анализира положението на експерти, наети от Academia de Studii Economice din București (ASE) по силата на множество трудови договори, кумулирали в определени дни осемте часа, отработени по основното работно време, с часовете, отработени в рамките на един проект или повече проекти. Съдът постановява, че когато работник е сключил няколко трудови договора с един и същ работодател, **минималната продължителност на междудневна почивка се прилага към тези договори в тяхната цялост**, а не към всеки договор поотделно.

➔ Решение Academia de Studii Economice din București/Organismul Intermediar pentru Programul Operațional Capital Uman — Ministerul Educației Naționale от 17 март 2021 г. (C-585/19)

В спор между бивш сержант в словенската армия и Министерството на отбраната относно възнаграждението за дейността му по носене на дежурство, Съдът уточнява случаите, в които **Директивата за организацията на работното време** не се прилага за **дейностите, извършвани от военнослужещи**. Освен това тази директива допуска за период на дежурство, през който военнослужещият е длъжен да остане в казармата по назначението си, без да извършва реална трудова дейност, да се определи различно възнаграждение от това за период на дежурство, през който той действително полага труд.

→ [Решение *Ministrstvo za obrambo* от 15 юли 2021 г., \(C-742/19\)](#)

По преюдициално запитване, отправено от люксембургски съд, Съдът тълкува **Директивата за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск**. Той посочва, че **държава членка не може да обвързва правото на родителски отпуск с изискването родителят да е бил нает на работа към момента на раждането или на осиновяване на детето**. Тази държава членка обаче може да изисква родителят да е бил нает на работа за непрекъснат период от поне дванадесет месеца, непосредствено преди началото на родителския отпуск.

→ [Решение *XI/Caisse pour l'avenir des enfants* от 25 февруари 2021 г. \(C-129/20\)](#)

В **Италия** е отказвано отпускането на помощ за раждане и помощ за майчинство на редица **граждани на трети държави, които притежават единно разрешение за работа**, получено по силата на националната правна уредба, с която се транспонира Директива на Съюза, с мотива, че тези лица нямат статут на дългосрочно пребиваващи. Сезиран от Corte costituzionale (Конституционен съд, Италия), Съдът постановява, че тези граждани на трети държави имат право да получат посочените помощи, предвидени в италианската правна уредба.

→ [Решение *O. D. и др./Istituto nazionale della previdenza sociale \(INPS\)* от 2 септември 2021 г. \(C-350/20\)](#)





Банков съюз

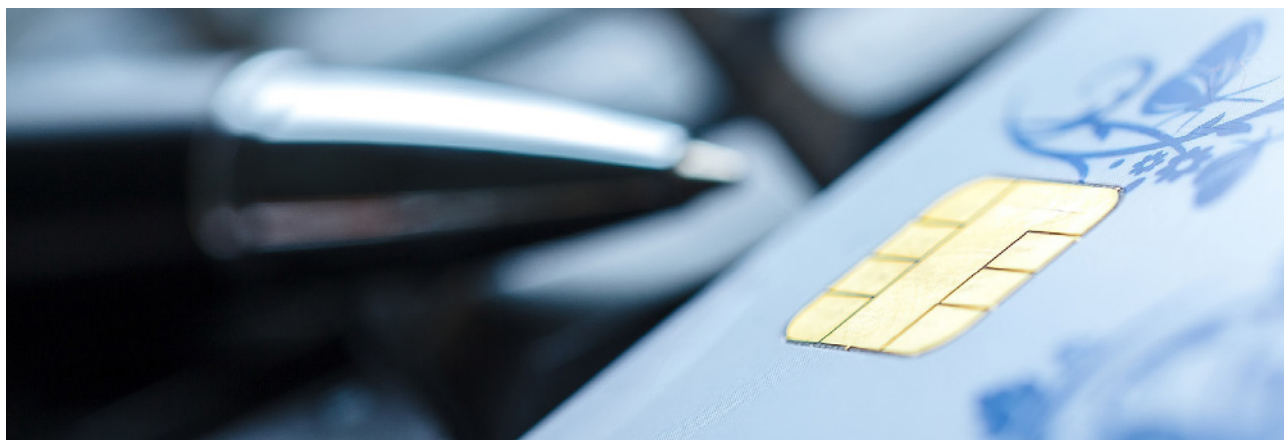
Банковият съюз е основен компонент на Икономическия и паричен съюз на ЕС, създаден в отговор на финансовата криза от 2008 г. и последвалата я криза на държавния дълг в еврозоната. Целта на банковия съюз е да се гарантира, че банковият сектор в еврозоната и в по-широк план в Европейския съюз е стабилен, сигурен и надежден, и така допринася за общата финансова стабилност, че банките са в състояние да устоят на финансови кризи и че проблемите с изпадналите в затруднение банки се решават, без да се прибегва до парите на данъкоплатците в Съюза и с минимално въздействие върху неговата икономика. Държавите членки от еврозоната са част от банковия съюз, а тези, които не са, могат да участват в него като си сътрудничат тясно с Европейската централна банка. Съдът и Общият съд редовно са сезирани с въпроси, свързани с банковия съюз.

През юни 2018 г. латвийската прокуратура повдигна обвинение на управителя на Централната банка на Латвия в различни корупционни престъпления. В това си качество посоченият управител е член също на генералния съвет и на управителния съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ). С оглед на тази специфика сезираната латвийска юрисдикция иска да се установи дали съответното лице може да се ползва от имунитет съгласно Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, който предвижда, че длъжностните лица и другите служители на Съюза се ползват с имунитет по отношение на съдебни производства за осъществяване от тях действия при изпълнението на служебните им задължения. Съдът постановява, че когато наказателен орган установи, че действията на управител на централна банка на държава членка очевидно не са осъществени при изпълнение на служебните му задължения, имунитетът не важи. **Извършените от управител на централна банка действия за измама, корупция и изпиране на пари не са осъществени при изпълнението на служебните му задължения.**

→ **Решение LG Ģenerālprokuratūra
от 30 ноември 2021 г. (C-3/20)**

През 2016 г. Европейският банков орган (ЕБО) издава **Насоки относно контрола на продукти и правилата за управление на банкови продукти на дребно**. С обявление, публикувано на неговия уебсайт, Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR, Франция) известява, че се е съобразил с тези насоки, правейки ги по този начин приложими за всички финансови институции под негов надзор. Тогава Fédération bancaire française (FBF) подава пред френския Conseil d'État жалба за отмяна на обявлението, тъй като счита, че ЕБО не е компетентен да ги издава. Държавният съвет отправи преюдициално запитване до Съда относно наличните способности за защита, чиято цел е да осигурят контрола за законосъобразност на спорните насоки и относно тяхната валидност. Съдът заявява, че преюдициалното производство може да се използва, за да се провери тази валидност и че в този случай насоките са валидни.

→ **Решение FBF**
от 15 юли 2021 г. (C-911/19)





Ограничителни мерки и ВЪНШНА ПОЛИТИКА

Ограничителните мерки или „санкциите“ са основен инструмент на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) на Европейския съюз. Те се използват като част от интегриран и всеобхватен политически подход, включващ по-специално политически диалог. Съюзът прибегва до тях, по-специално, за да гарантира ценностите на Съюза, неговите основни интереси и сигурност, както и за да предотврати конфликти и да укрепи международната сигурност. Санкциите целят да предизвикат промяна в политиката или поведението на лицата или образуванията, към които са насочени, с оглед насърчаване на целите на ОВППС.

„Вторичните санкции“ се основават на способността на правителството на САЩ да използва надмощието на своята финансова система, за да принуди чуждестранни субекти да се откажат от иначе законни сделки с лица, на които са наложени санкции. Правото на ЕС забранява на посочените субекти да спазват тези санкции, освен ако няма разрешение от Европейската комисия, когато неспазването на чуждестранните законодателства би засегнало тежко интересите на тези субекти. Deutsche Telekom прекратило едностранно, без да посочва мотиви и без да има разрешение от Комисията, своите договори за предоставяне на услуги, сключени с германския клон на иранската банка Melli, собственост на иранската държава. Съдът постановява, че **по гражданско дело може да се прави позоваване на установената в правото на Съюза забрана да се спазват вторичните санкции, наложени от Съединените щати на Иран**, дори когато няма специална призовка или указание от орган на Съединените щати. Германската юрисдикция, към която се е обърнала иранската банка, след това трябва да претегли преследваната с тази забрана цел, както вероятността и размера на икономическите загуби, които Deutsche Telekom би могло да претърпи, ако не може да прекрати търговските си отношения с тази банка.

→ **Решение Bank Melli Iran**
от 21 декември 2021 г. (C-124/20)

С оглед на влошаването на положението в областта на правата на човека, правовата държава и демокрацията, през 2017 г. Съветът на Европейския съюз приема регламент, който въвежда **ограничителни мерки срещу Венецуела**. След това Венецуела иска от Общия съд да отмени тези мерки, но той приема, че тя няма право да обжалва подобен регламент. Сезиран с жалба, Съдът напротив, приема, че **тази държава има процесуална легитимация да обжалва регламент, който въвежда ограничителни мерки срещу нея**, и поради това връща делото на Общия съд, за да се произнесе с решение по същество по жалбата за отмяна.

→ Решение Венецуела/Съвет
от 22 юни 2021 г. (C-872/19)





Европейско наказателно пространство

Европейското наказателно пространство се формира в няколко насоки: взаимното признаване на съдебни решения, сближаването на наказателното право на държавите членки, въвеждането на интегрирани участници за сътрудничество и накрая, засилването на международното сътрудничество в тази област. Така целта, възложена на Европейския съюз, да се превърне в пространство на свобода, сигурност и правосъдие, доведе до премахване на екстрадицията между държавите членки и до заместването ѝ със система за предаване между съдебните органи. Европейската заповед за арест е първата конкретна мярка в областта на наказателното право, която прилага принципа за взаимно признаване — „крайгълният камък“ на съдебното сътрудничество. Тя е съдебно решение от държава членка, издадено за задържане и предаване на издирвано лице в друга държава членка с цел провеждане на наказателно преследване или изпълнение на присъда за лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане. Решенията за привеждане в изпълнение на европейската заповед за арест трябва да бъдат предмет на достатъчен контрол на национално равнище и понякога възникват трудности при тълкуването, за чието отстраняване се сезира Съдът.

.....

По дело относно **изпълнението в Ирландия на европейска заповед за арест, издадена от Обединеното кралство преди оттеглянето му от Европейския съюз**, Съдът постановява, че разпоредбите относно режима на европейската заповед за арест по отношение на Обединеното кралство, предвидени в Споразумението за оттегляне, и разпоредбите относно новия механизъм за предаване в Споразумението за търговия и сътрудничество между ЕС и тази трета държава са обвързващи за Ирландия. Включването на тези разпоредби в посочените споразумения не оправдава добавянето на правно основание, свързано с пространството на свобода, сигурност и правосъдие, с цел сключването на споразуменията, така че посочените разпоредби не са изисквали Ирландия да може да избира дали да се обвърже от тези разпоредби.

→ [Решение Governor of Cloverhill Prison и др.
от 16 ноември 2021 г. \(C-479/21 PPU\)](#)

Б. | Ключови статистически данни за правораздавателната дейност

Съд

Съдът разглежда главно:

- **преюдициални запитвания**, когато национален съд има съмнения относно тълкуването на акт, приет от Съюза, или относно валидността му. В този случай националният съд спира висящото пред него производство и сезира Съда, който се произнася как трябва да се тълкуват въпросните разпоредби или дали са валидни. След получаване на разяснения от постановленията от Съда акт, националният съд може да реши отнесенения пред него спор. За делата, които изискват отговор в много кратък срок (например в областта на убежището, граничния контрол, отвлечането на деца и т.н.), е предвидено **спешно преюдициално производство („СПП“)**;
- **жалби** срещу постановени от Общия съд актове, които са правни средства за защита, с които може да се постигне отмяна на акт на Общия съд от Съда;
- **преки жалби или искове**, с които се цели главно:
 - отмяна на актове на Съюза (**„жалби за отмяна“**) или
 - установяване на неизпълнение от държава членка на задължения съгласно правото на Съюза (**„искове за установяване на неизпълнение на задължения“**). Ако държавата членка не се съобрази с решението, с което е установено неизпълнението на задължения, в следващо производство, наречено производство **за установяване на „двойно неизпълнение“**, Съдът може да ѝ наложи имуществена санкция;
- искания за **становище** по съвместимостта с Договорите на споразумение, което Съюзът предвижда да сключи с трета държава или с международна организация. Това искане може да бъде отправено от държава членка или от европейска институция (Парламентът, Съветът или Комисията).



838

постъпили дела

Преюдициални
производства:

567

от които **9** СПП

**Държави членки,
чиито съдилища
са отправили
основната част
от запитванията:**

Германия	106
България	58
Италия	46
Румъния	38
Австрия	37

Преки
производства:

29

от които

22

иска за установяване
на неизпълнение на
задължения,

като

1

от тези искове е
за установяване
на „двойно
неизпълнение“

232

жалби срещу
актове на
Общия съд

12

молби за
правна
помощ



Страна, която не е в състояние да поеме разходите за производството, може да поиска безплатна правна помощ.



772

приключени дела

Преюдициални
производства:

547

от които 9 СПП

30

преки производства

по които в

30

случая е установено
неизпълнение
на задължения
от 11 държави членки)

183

жалби срещу актове на
Общия съд

по

23

от които актовете на
Общия съд са отменени

1

искане за становище

Средна
продължителност на
производствата:

16,6

 месеца

3,7

 месеца

средна продължителност
на спешните
преюдициални
производства





1113

висящи дела към

31 декември
2021 г.

Основни области:

Селско стопанство	24
Държавни помощи и конкуренция	115
Социално право	64
Околна среда	45
Пространство на свобода, сигурност и правосъдие	136
Данъчно облагане	80
Свобода на движение, на установяване и вътрешен пазар	77
Интелектуална и индустриална собственост	49
Защита на потребителите	63
Транспорт	61
Митнически съюз	17







Членовете на Съда

Съдът е съставен от 27 съдии и 11 генерални адвокати.

Съдиите и генералните адвокати се назначават по общо съгласие от правителствата на държавите членки след консултация с комитет, на който е възложено да дава становище относно годността на кандидатите да упражняват съответните функции.

Мандатът им е от шест години с възможност за подновяване. Избират се измежду личности, чиято независимост е извън съмнение и които отговарят на условията за заемане на най-висши съдебни длъжности в съответните им държави или са юристи с призната компетентност.





K. Lenaerts
Председател



L. Bay Larsen
Заместник-
председател



Ал. Арабаджиев
Председател на
I-ви състав



A. Prechal
Председател
на II-ри състав



K. Jürimäe
Председател
на III-ти състав



C. Lycourgos
Председател
на IV-ти състав



E. Regan
Председател
на V-ти състав



M. Szpunar
Първи генерален
адвокат



S. Rodin
Председател
на IX-ти състав



I. Jarukaitis
Председател
на X-ти състав



N. Jääskinen
Председател
на VIII-ми състав



I. Ziemele
Председател
на VI-ти състав



J. Passer
Председател
на VII-ми състав



J. Kokott
Генерален адвокат



M. Ilešič
Съдия



J.-C. Bonichot
Съдия



T. von Danwitz
Съдия



M. Safjan
Съдия



F. Biltgen
Съдия



**M. Campos
Sánchez-Bordona**
Генерален адвокат



P. G. Xuereb
Съдия



**N. J. Cardoso da
Silva Piçarra**
Съдия



L. S. Rossi
Съдия



G. Pitruzzella
Генерален адвокат



P. Pikamäe
Генерален адвокат



A. Kumin
Съдия



N. Wahl
Съдия



**J. Richard
de la Tour**
Генерален адвокат



A. Rantos
Генерален адвокат



D. Gratsias
Съдия



**M. L. Arastey
Sahún**
Съдия



A. M. Collins
Генерален адвокат



M. Gavalec
Съдия



N. Emiliou
Генерален адвокат



Z. Csehi
Съдия



**O. Spineanu-
Matei**
Съдия



T. Čápetá
Генерален адвокат



L. Medina
Генерален адвокат



A. Calot Escobar
Секретар

Състав на Съда

(Протоколен ред към 31 декември 2021 г.)

Първи ред, от ляво надясно:

M. Szpunar, първи генерален адвокат, C. Lycourgos, председател на състав, A. Prechal, председател на състав, L. Bay Larsen, заместник-председател на Съда, K. Lenaerts, председател на Съда, Ал. Арабаджиев, председател на състав, K. Jürimäe, председател на състав, E. Regan и S. Rodin, председатели на състав

Втори ред, от ляво надясно:

T. von Danwitz и M. Ilešič, съдии, J. Passer, N. Jääskinen и I. Jarukaitis, председатели на състав, I. Ziemele, председател на състав, J. Kokott, генерален адвокат, J.-C. Bonichot, съдия

Трети ред, от ляво надясно:

P. Pikamäe, генерален адвокат, L. S. Rossi, съдия, P. G. Xuereb, F. Biltgen и M. Safjan, съдии, M. Campos Sánchez-Bordona, генерален адвокат, N. J. Piçarra, съдия, G. Pitruzzella, генерален адвокат

Четвърти ред, от ляво надясно:

M. L. Arastey Sahún, съдия, A. Rantos, генерален адвокат, N. Wahl и A. Kumin, съдии, J. Richard de la Tour, генерален адвокат, D. Gratsias, съдия, A. M. Collins, генерален адвокат

Пети ред, от ляво надясно:

L. Medina, генерален адвокат, O. Spineanu-Matei, съдия, N. Emiliou, генерален адвокат, M. Gavalec и Z. Csehi, съдии, T. Ćarpetić, генерален адвокат, A. Calot Escobar, секретар



Общ съд



Общият съд може да бъде сезиран като първа инстанция в преки производства по жалби на **физически или юридически лица (търговски дружества, сдружения и т.н.)** и на **държави членки** срещу актове на институциите, органите, службите или агенциите на Европейския съюз и по искове за обезщетение за вредите, причинени от институциите или техните служители. Голяма част от делата пред него са икономически: от областта на интелектуалната собственост (марки и дизайни на Европейския съюз), конкуренцията, държавните помощи, банковия и финансов надзор.

Общият съд е компетентен да се произнася и в областта на публичната служба по спорове между Европейския съюз и неговите служители.

Съдебните актове на Общия съд могат да бъдат обжалвани пред Съда само по правни въпроси. Съдът допуска за разглеждане жалби по дела, които вече са разглеждани два пъти (от независим апелативен състав, след това от Общия съд), само ако жалбите поставят въпрос, който е съществен от гледна точка на единството, последователността или развитието на правото на Съюза.



882

постъпили дела

785

преки производства,
от които:

80

в областта на държавните
помощи и конкуренцията
(включително **4** преки
производства,
образувани по инициатива
на държави членки)

308

в областта на
интелектуалната
и индустриалната
собственост

81

в областта на публичната
служба на ЕС

316

други преки производства
(включително **11** преки
производства, образувани
по инициатива на
държави членки)

70

искания за
правна помощ

.....
Страна, която не е в със-
тояние да поеме разхо-
дите за производството,
може да поиска безплат-
на правна помощ.
.....





951

приключени дела

836

преки производства,

ОТ КОИТО:

81

в областта на държавните
помощи и конкуренцията

307

в областта на интелектуалната
и индустриалната собственост

128

в областта на публичната
служба на ЕС

320

други преки производства

Средна
продължителност на
производства:

17,3 месеца

29 %

от съдебните актове са
обжалвани пред Съда



1428

висящи дела

(към 31 декември
2021 г.)

Основни разглеждани области:

Достъп до документи	44
Селско стопанство	23
Държавни помощи	273
Конкуренция	96
Околна среда	16
Обществени поръчки	25
Ограничителни мерки	51
Икономическа и парична политика	179
Интелектуална и индустриална собственост	320
Правилник за длъжностните лица на ЕС	133





Членовете

на Общия съд

Общият съд на Европейския съюз се състои от по двама съдии от държава членка. Съдиите се назначават по общо съгласие от държавите членки за срок от шест години с възможност за подновяване на мандата им. Съдиите избират помежду си председател и заместник-председател за срок от 3 години с възможност за преизбиране. Те упражняват функциите си при пълна непристрастност.





M. van der Woude
Председател



S. Papasavvas
Заместник-председател



H. Kanninen
Председател на състав



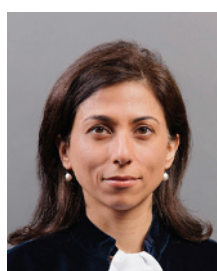
V. Tomljenović
Председател на състав



S. Gervasoni
Председател на състав



D. Spielmann
Председател на състав



A. Marcoulli
Председател на състав



R. da Silva Passos
Председател на състав



J. Senningsen
Председател на състав



M. J. Costeira
Председател на състав



Ал. Корнезов
Председател на състав



G. De Baere
Председател на състав



M. Jaeger
Съдия



S. Frimodt Nielsen
Съдия



J. Schwarcz
Съдия



М. Кънчева
Съдия



E. Buttigieg
Съдия



V. Kreuschitz
Съдия



L. Madise
Съдия



C. Iliopoulos
Съдия



V. Valančius
Съдия



N. Półtorak
Съдия



F. Schalin
Съдия



I. Reine
Съдия



R. Barents
Съдия



P. Nihoul
Съдия



U. Öberg
Съдия



**K. Kowalik-
Bańczyk**
Съдия



C. Mac Eochaidh
Съдия



R. Frendo
Съдия



T. Pynnä
Съдия



L. Truchot
Съдия



J. Laitenberger
Съдия



R. Mastroianni
Съдия



**J. Martín y Pérez
de Nanclares**
Съдия



O. Porchia
Съдия



G. Hesse
Съдия



**M. Sampol
Pucurull**
Съдия



M. Stancu
Съдия



**P. Škvařilová-
Pelzl**
Съдия



I. Nõmm
Съдия



G. Steinfatt
Съдия



R. Norkus
Съдия



T. Perišin
Съдия



D. Petrlík
Съдия



M. Brkan
Съдия



P. Zilgalvis
Съдия



K. A. Kecsmár
Съдия



I. Gâlea
Съдия



E. Coulon
Секретар





3.

**Преход на институцията
към един нов етап от
нейната история**

А. | Въведение от Секретаря



Секретарят на Съда, който е генерален секретар на институцията, управлява административните служби под ръководството на председателя.

За службите на институцията 2021 г. беше година на утвърждаване на новите методи, въведени през 2020 г. с цел да се гарантира непрекъснатостта и качеството на обществената услуга на европейското правосъдие в контекст, белязан от продължаването на пандемичната криза и от адаптивността, която тя изискваше както на организационно, така и на индивидуално равнище. Тези постижения включват цифровизация и опростяване на процесите на вземане на решения, увеличаване на правомощията на персонала и установяване на нов баланс между професионалния и личния живот. Предвид това забележителните резултати на Съда и на Общия съд, както и наградата на Европейския омбудсман за добра администрация, присъдена на Съда за неговия проект „Дистанционни съдебни заседания“ в категорията за иновации/трансформации, са източник на признание и мотивация за всички служби да продължат по този път.

2021 г. предостави възможност и за разширяване и ускоряване на трансформацията на начина на функциониране на отделите, като бяха стартирани няколко определящи за бъдещето структурни проекта.

На първо място, тези проекти са насочени към **осигуряване на по-голяма подкрепа за съдилищата** с изключително високо натоварване, каквото по-специално е това на Съда. За целта в момента се изпълняват проекти за разработване на информационни системи в областта на съдебната власт за улесняване на търсенето на информация и редактиране на текст, както и за засилване на пряката подкрепа за съдебната дейност на службите на членовете на съдилищата. Обмислят се по-конкретно и технически способности за по-бърз достъп до съдържанието на материалите по делото.

Институцията ще може да се възползва от потенциала на цифровите инструменти. Не липсват примери: цифровизация на документооборота и процесите на вземане на решения, както административни (с финализирането на проекта за управление на документите HAN), така и съдебни (с проекта за интегрирана система за управление на делата SIGA, който предполага тясно сътрудничество между всички служби,

секретариати и кабинети на членовете на съдилищата). Тези два проекта откриват важни перспективи за опростяване на процесите, мониторинг на производствата, търсене на информация и подпомагане на разглеждането на делата. В същото време информационните технологии осигуряват автоматично следене и експериментират с различни модерни технологични инструменти, като например инструменти, свързани с работното пространство или с изкуствения интелект.

На второ място, Съдът ще продължи **да изпълнява изцяло ангажимента си за многоезичие**, като гарантира **широкия обхват на езиковото си покритие и качеството на услугите си** за писмен и устен превод. Това **ноу-хау е уникално в света** и трябва да бъде запазено и развито, като се използва потенциалът на технологичното развитие, по-специално с оглед на справянето с увеличеното работно натоварване. Зад понятието за многоезичие се крие способността на Съда да се обръща към всяка страна по делото и към всеки гражданин на неговия собствен език. Ето защо то е въпрос за достъпност и легитимност на правосъдната система на Съюза, но и за запазване на културното и езиковото многообразие на Съюза като цяло. Това е и смисълът на „Инициатива многоезичие“, която Съдът осъществява от няколко години чрез поредица от действия и събития, подчертаващи значението на многоезичието и ангажимента на Съда в това отношение. Градината на многоезичието, чието изграждане започна тази година, ще бъде — наред с други бъдещи проекти — едно от постоянните и видими проявления на тази инициатива.

На трето място, важно е **Съдът да се доближи още повече до гражданите**, като стане по-достъпен и по-широко известен. Повече от всякога Съдът е призван да се произнася по дела с голямо политическо и социално въздействие върху държавите членки и техните граждани: икономическата и паричната политика, върховенството на закона, правото на убежище, борбата срещу тероризма, основните права и т.н. Значението на често комплексните последици от решенията по тези дела налага да се полагат **усилия за разгласяването и разясняването** им, за да могат гражданите да ги разберат и да оценят основната роля на съдилищата на Съюза. За постигането на тази цел трябва да се подчертаят два иновативни проекта.

Проект, който е в процес на изпълнение, скоро ще позволи експериментално да се осигури **пряко излъчване по интернет на някои заседания на голям състав**, което ще даде ново измерение на принципа на публичност на съдебните заседания в съответствие със съвременните технологични средства. Всеки студент по право, журналист, национален съдия или заинтересован гражданин може да присъства на заседанията на Съда за изслушване на устните състезания, без да му се налага да пътува до Люксембург, и то на всички езици, на които е осигурен устен превод. По този начин ще се предостави възможност на целия свят да се запознае с ежедневната реалност на съдебната дейност.



Освен това проектът за **виртуални посещения**, чиято пилотна фаза беше осъществена през 2021 г. с класове от средните училища в няколко европейски държави, ще позволи да се разшири кръгът на приеманите посетители: много европейски граждани, които нямат възможност да пътуват до Люксембург, ще могат да посетят Съда при условия, които са възможно най-близки до тези, предлагани на реалните посетители. Това нововъведение премахва ограниченията, свързани с географското разстояние, и усещането за недостъпност, което Съдът би могъл да породил. Благодарение на новите технологии Съдът би могъл в крайна сметка да стигне виртуално до всички граждани на държавите членки.

Четвърто и последно, тези бъдещи проекти ще бъдат придружени от **амбициозно управление на персонала**, което е в основата на политиката на Съда в областта на човешките ресурси. Организациите, независимо дали са частни или публични, национални или европейски, се стремят да отговорят на новия контекст, белязан от развитието на дистанционната работа, стремежа на служителите към по-голяма автономност и очакванията на младите. За да осъществи важните проекти, които е предвидил, Съдът развива и, както и досега, може да разчита на ангажирани и талантиливи служители. Това изисква цялостен подход към управлението на човешките ресурси — от методите за набиране на персонал до подготовката за пенсиониране, от развитието на уменията чрез първоначално и продължаващо обучение, наблюдение на работата и наставничество до управлението на кариерата и възможностите за мобилност в рамките на институциите и между тях. За да продължи да се стреми към високи постижения, Съдът трябва да създаде стимулиращи и динамични условия на труд. Това включва при определянето на основните насоки за управление на службите да се следва винаги един и същ подход: съобразяване с аспектите, свързани с многообразието и приобщаването, във всички дейности на институцията.

Очаквам с нетърпение да се видим догодина, за да направим равностметка на 2022 г., когато се навършат 70 години от създаването на Съда като най-старата институция на Съюза!

Alfredo Calot Escobar
Секретар на Съда







EUnited in Riga: Изключителен

съдебен диалог за обединена Европа



Разказ на г-н Inguss Kalniņš,

бивш съветник на президента на Конституционния съд на Латвия

За първи път в историята на Европейския съюз съдии от конституционните съдилища и юрисдикции на държавите — членки на Европейския съюз, и членовете на Съда на Европейския съюз се срещнаха, за да обсъдят общите правни традиции на Съюза и начините за съчетаването им с конституционните традиции и националната идентичност на държавите членки. Конференцията беше озаглавена „Единство в многообразието: между общите конституционни традиции и националната идентичност“. Тя бе организирана съвместно от Latvijas Republikas Satversmes tiesa (Конституционен съд на Латвия) и от Съда и се проведе на 2 и 3 септември 2021 г.

в Рига, Латвия. Предложението за провеждане на съвместна конференция, която да постави началото на диалог между конституционните съдилища и Съда, беше дадено през 2019 г. от г-жа Ineta Ziemele, тогавашен председател на Конституционния съд на Латвия, и получи пълната подкрепа на председателя на Съда г-н Кoen Lenaerts. Необходими бяха две години, за да може тази идея да се превърне в реалност, не на последно място поради пречките, създадени от пандемията от Covid-19.

Особената структура на конференцията, както и възможността за присъственото ѝ провеждане бяха възприети много добре от участниците и създадоха атмосфера, която доведе до успеха ѝ, както в организационно, така и в съдържателно отношение. Всички представени съдилища участваха активно в открити и откровени дебати с отлични изказвания и заключения, които впоследствие бяха публикувани в сборник.



Постигането на общо съгласие относно необходимостта от започване на такъв диалог и продължаването му в бъдеще е забележително само по себе си.

Събитието беше широко отразено в националните и международните новинарски медии и в социалните мрежи (#RigaJusticeConference). Освен това първият епизод на подкаста Tversme на Конституционния съд на Латвия бе със специалното участие на г-н Koen Lenaerts, председател на Съда, за да се подчертае значението на диалога.





Форумът на магистратите — уникална възможност за срещи и обмен на мнения



Разказ на г-жа María José Hernández Vitoria, председател на отделението по трудови и осигурителни спорове на Върховния съд на Арагон (Испания)

Радвам се, че имам възможността да споделя опита си от Форума на европейските магистрати, проведен в Люксембург от 20 до 22 ноември 2021 г. Програмата на форума включваше работни сесии с много различни теми, като аз се спра само на тези от тях, в които участвах лично.

Някои от въпросите, които бяха повдигнати и обсъдени от участвалите магистрати, представляват много интересен принос към извършването на правораздавателната дейност. По-специално бих искала да спомена дискусията относно правото на ефективни правни средства за защита и на достъп до безпристрастен съд, ролята на член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз и неговия обхват от гледна точка по-специално на правото на ефективна съдебна защита и правото на безпристрастен съд. Форумът ни предостави цялостна перспектива за развитието на съдебната практика на Съда на Европейския съюз по този въпрос и за използваното правно основание в по-новата му съдебна практика от 2018 г. нататък (вж. C-64/16, Associação Sindical dos Juízes Portugueses). В тези решения разпоредби от Договора за Европейския съюз (ДЕС) са разгледани във връзка с член 47 от Хартата: като например разпоредбата, която предвижда, че „[д]ържавите членки установяват правните средства, необходими за осигуряването на ефективна правна защита в областите, обхванати от правото на Съюза“ (член 19, параграф 1 ДЕС), разпоредбата, която посочва на какви ценности се основава Съюзът, сред които по-специално принципите на правовата държава (член 2), разпоредбата, която закрепва принципа на лоялно сътрудничество между държавите членки (член 4, параграф 3) и разпоредбите на Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (членове 6 и 13). Всички ние, европейски магистрати, съдии, участващи в изграждането на правото на Съюза, успяхме да извлечем полезни поуки за прилагането на национално равнище на разпоредбите на член 47 от Хартата.

Друга тема, обсъдена задълбочено на форума през 2021 г., беше понятието за независимост на съдебната власт, което засяга не само съдебната организация на всяка държава — членка на Европейския съюз, но и всеки член на съдебната власт на тези държави. В това отношение беше подчертано, че не е достатъчно съдебен орган да бъде създаден със закон, а е необходимо също да се гарантира, че няма органична или функционална връзка с правомощията, които трябва да упражнява. Например разгледахме случая с европейската заповед за арест: Съдът е постановил, че принципите на взаимно признаване и взаимно доверие между държавите членки могат да бъдат ограничавани при изключителни обстоятелства, което означава, че трябва да се отдаде приоритет на проверката дали в държава, която изисква предаването на друго лице, съществува съдебна система, която е опорочена по отношение на принципа на независимост на съдебната власт. Тази дискусия, която е много полезна, тъй като е свързана с практиката, ще позволи на националните магистрати да преодолеят съмненията, които възникват все по-често при вземането на решения.

С колегите ми обсъдихме и условията, при които упражняваме професията ни, като се позовахме не само на нашите задължения за безпристрастност, но и на правото ни на защита от външен натиск. Коментирахме приетите в някои държави членки законодателни мерки, които засягат съдебната кариера, като например дисциплинарни производства или правила относно отговорността на съдиите, и които не са в съответствие с принципите на правото на Съюза.

Накрая, благодарение на Форум 2021 имаме възможност да присъстваме на заседание за изслушване на устните състезания пред големия състав на Съда по дело, което се отнася именно до съответствието с правото на Съюза на приети от държава членка дисциплинарни правила за магистратите. На всички участници във Форум 2021 този случай на прилагане на практика на правото на Съюза разкри, по-конкретно чрез въпросите, които членовете на голям състав задаваха на представителите на страните, начина на функциониране на правосъдието на Европейския съюз. Тези въпроси показват процеса на правно разсъждение, който трябва да се следва, за да се разреши проблем от толкова сложен характер.

Участието ми във Форум 2021 беше много обогатяващо. Знанията, които придобих от него, ми помогнаха да си изясня някои много полезни правни понятия в ежедневната ми работа, в която наблюдавам все по-нарастващо значение на практиката на Съда. Напуснах Форум 2021 с чувство на голямо удовлетворение, че съм част от Европейския съюз, който изготвя правни норми, позволяващи мирното съвместно съществуване на различни хора и държави, и че мога да работя съвместно със съдебната му институция, която чрез тълкуване и прилагане на закона ни помага да структурираме идеята за гражданство на Съюза.

Благодарение на изключително добрата си организация Форум 2021 предостави възможност за обмен и срещи между специалисти в областта на правосъдието, като на тазгодишното му издание на станах свидетел на голяма близост и приятелско отношение между участниците и членовете на институцията, които се включиха активно за успеха на събитието.





Връзки с обществеността

Диалогът със специалистите в областта на правото и широката общественост продължи и през 2021 г. Въпреки че традиционните канали бяха запазени, този диалог беше засилен с виртуални способи, и по-конкретно чрез видеоконферентни услуги и платформи на социалните мрежи.



131

заседания на
Общия съд

Здравната криза, беязала 2020 г. и 2021 г. с трудности за гражданите на Европейския съюз, свързани по-специално с пътуванията, накара Съда да засили връзките си с обществеността. Тази криза изигра ключова роля за разработване на нови форми на комуникация и ускори успешното приключване на започнатите преди избухването на пандемията проекти. Съдът провежда политика на откритост, за да позволи на гражданите да познават по-добре правата си съгласно практиката на двете му съдилища. В тази посока се полагат още повече усилия с използването както на традиционни, така и на нови средства за комуникация.

Възможността за дистанционно провеждане на съдебните заседания, която беше предоставена през 2020 г., за да се гарантира непрекъснатостта на обществената услуга на европейското правосъдие, е нововъведение, за което през 2021 г. институцията получи наградата на Европейския омбудсман за добро управление за високи постижения в областта на иновациите и трансформациите. През 2021 г. **131 заседания на Общия съд и на Съда се проведеха с използване на видеоконферентна връзка**. Възможността за дистанционно провеждане на съдебните заседания проправи пътя за скорошно започване на излъчването на съдебните заседания за изслушване на устните състезания.

231

прессъобщения

Броят на прессъобщенията, предназначени да информират журналистите и практикуващите юристи за решенията на Съда и на Общия съд в реално време, веднага след публикуването им, така че обществеността да може да се запознае с тях, нарасна значително през 2021 г. През 2021 г. бяха публикувани **231 прессъобщения, като реалният им брой — предвид текстовете им, публикувани на различните достъпни на уебсайта езици и изпратени на кореспондентите — всъщност е 3206**.

3206

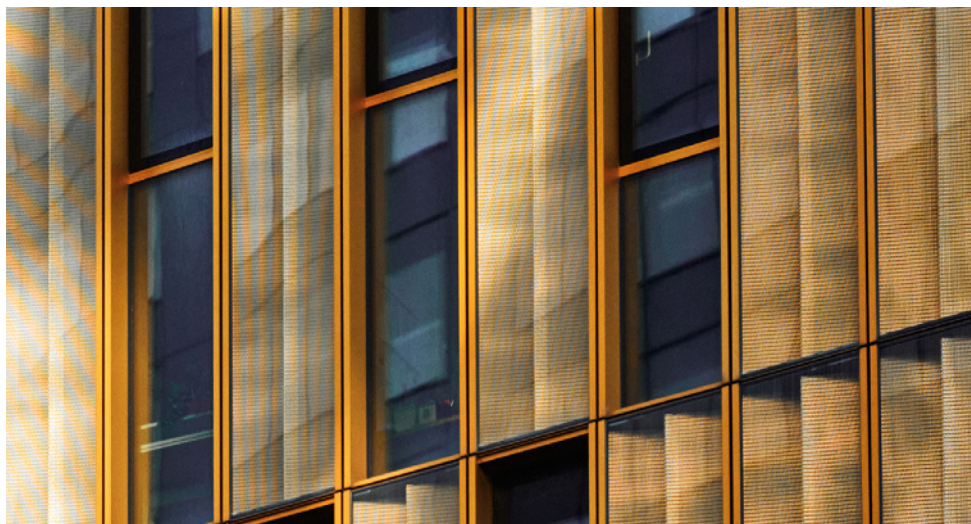
езикови
версии на
сайта
Curia



Служителите на дирекция „Комуникация“ влагат усилия и експертен опит в разясняването както на постановени съдебни решения, определения и заключения, така и на хода на висящи дела, като същевременно поддържат контакти с все повече журналисти от държави членки, за да им предоставят информация от първа ръка, да им насочват вниманието към важни дела и да им разясняват дадените от съдилищата разрешения на правните въпроси по делата. Например служителите на дирекцията са разпространили **601 информационни бюлетина** предимно на журналисти, но и на юристи, и са изпратили **630 кратки информации** за дела без прессъобщение. Освен това през 2021 г. са получени и обработени **12 538 електронни писма** и **7182 телефонни обаждания** (на езика на всеки заявител) с искания за информация, свързана с функционирането на институцията или с конкретно дело, и в съответствие с приложимите правила Съдът е уважил **110 искания за административни документи и документи от историческите архиви**.

Институцията, която от 2013 г. има профил в Twitter, продължава да използва тази платформа, за да информира широката общественост със своите два профила, единият на френски, а другият на английски език, с общо **127 700 последователи**. Изпратени са **962 туитове**, посветени на най-важните решения на Съда и Общия съд и на основни събития от живота на институцията. Освен това от професионалната платформа LinkedIn институцията е изпратила **365 съобщения** до своите **132 000 последователи**.

Правната общност има достъп до „Тематични фишове“ и „Месечни бюлетини за съдебна практика“, сборник с резюмета на решенията на Съда и на Общия съд, които заслужават особено внимание с оглед на разглежданите правни въпроси. Тези инструменти, предложени от дирекция „Изследвания и документация“, позволяват на практикуващите юристи да придобият бърза представа за най-новата съдебна практика като цяло или в определена област на правото на Европейския съюз.



601

информационни
бюлетина



630

кратки
информации



7182

телефонни
обаждания



962

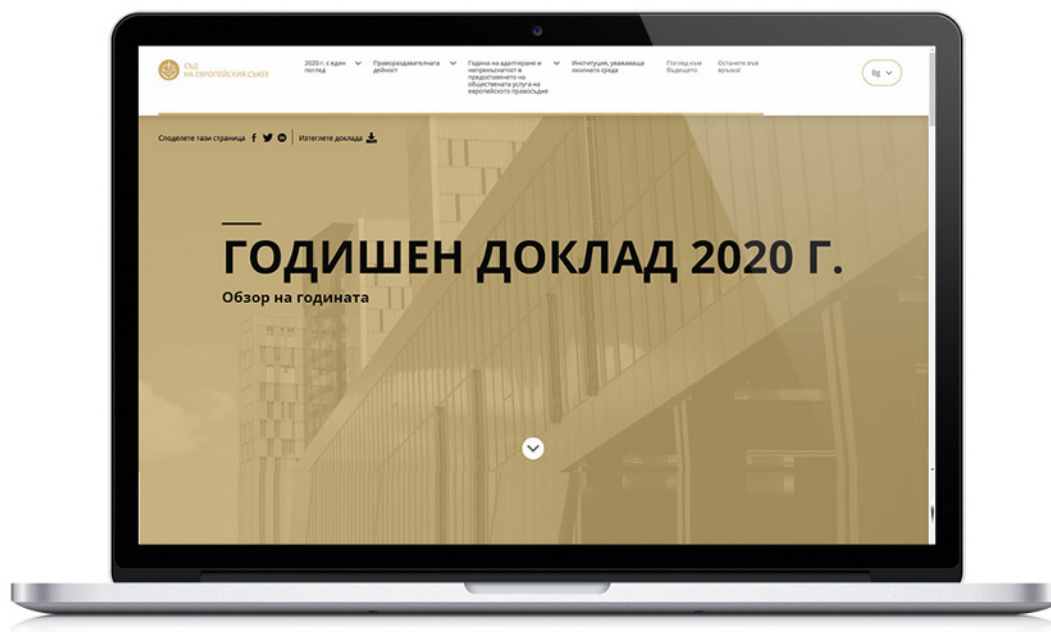
туитове

Съдът изпробва и използва най-добрите технологични инструменти за достигане до възможно най-широка аудитория. Публикуването на годишния доклад Обзор на годината, предоставянето на **нови способности за извършване на справки от дирекция „Библиотека“** и подготовката за **виртуални посещения** на Съда за **групи ученици от средните училища** също са сред насочените към широката общественост инициативи на съдебната институция на Европейския съюз.



1843
посетители в
сградите си

Организирането на посещения е сред най-важните дейности на Съда, свързани с политиката му на откритост и разпространение на знания не само сред юристите и студентите по право, но и сред европейските граждани. Здравната обстановка през 2021 г., макар и не толкова строга в сравнение с 2020 г., все пак ограничи посещенията и приемането на посетители. При все това, доколкото е възможно, Съдът е отворил отново вратите си и е посрещнал **1843 посетители в сградите си**. Продължиха все по-ускорено да се развиват възможностите за виртуални посещения по обичайния маршрут на присъствените посещения, като в организираниите **87 програми за посещения на цифрови платформи** участие взеха **3210 души**.









4.

Институция,
която уважава
околната среда

От години Съдът води амбициозна екологична политика, която си поставя за задача изпълнението на най-строгите стандарти в областта на устойчивото развитие и опазването на околната среда.

Както всяка година, институцията отчита развитието според най-новите данни за показателите, с които разполага, а именно **за 2020 г.**

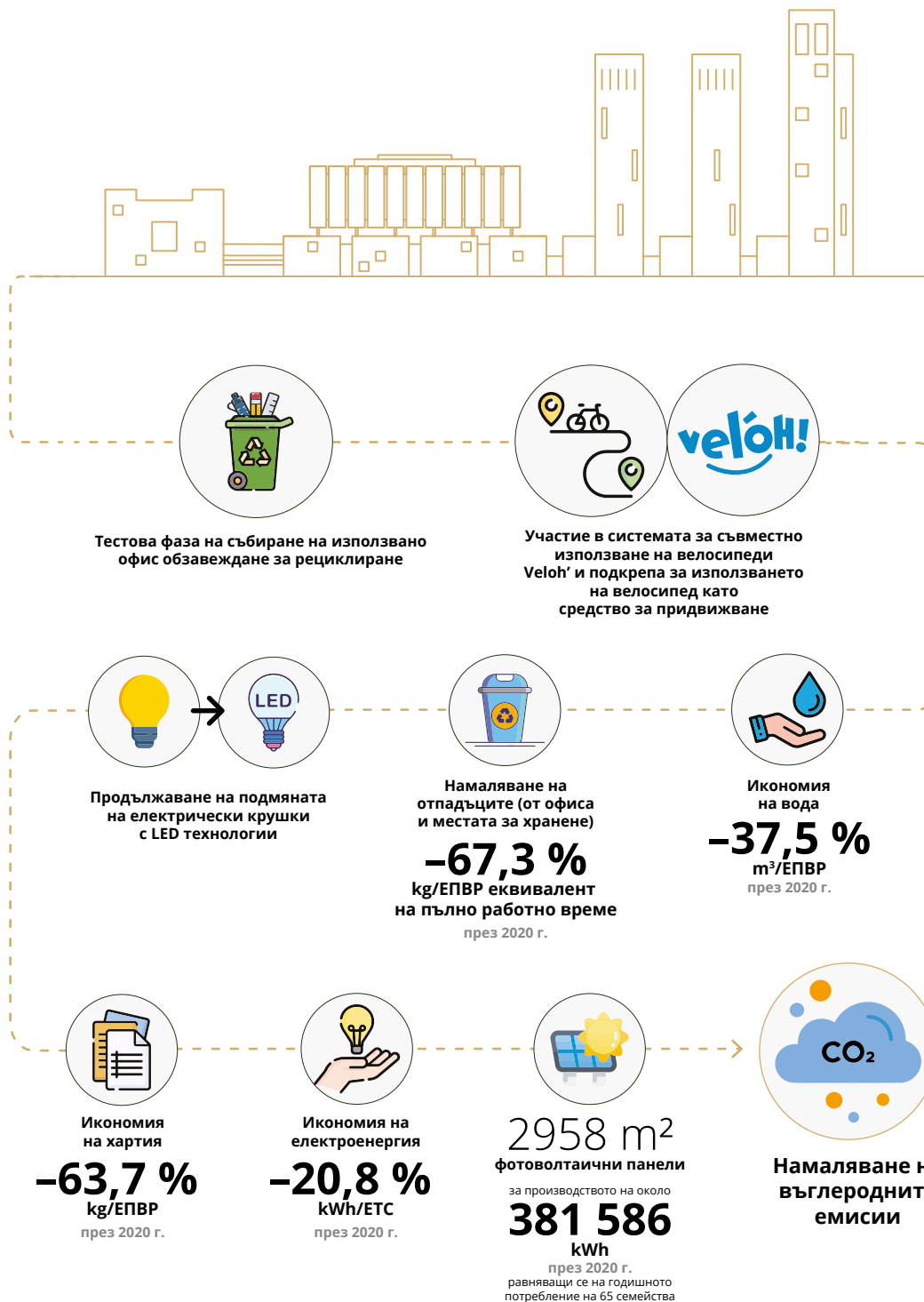
Осъществяването на строителните проекти на институцията, както и ежедневното управление на средствата и инструментите, с които тя разполага, са движени от постоянна загриженост за опазване на околната среда, за което свидетелства получаването на **регистрация по EMAS** (Eco-Management and Audit Scheme) от 2016 г. **Регистрацията по EMAS**, създадена с европейски регламент за организации, отговарящи на строги условия, свързани с политиката им в областта на околната среда и усилията им за нейното опазване и за устойчиво развитие, е голямо признание за екологичната ангажираност на Съда и постигнатите от него високи екологични резултати.

В Годишната си декларация относно околната среда Съдът прави подробна равностметка на действията във връзка с околната среда и настоящите и бъдещи екологични проекти в рамките на институцията. Чрез **модул за онлайн обучение** Съдът се обръща към всички новопристигнали, за да ги информира за екологичните аспекти на ежедневната им работа, като предлага да възприемат правилни навици във връзка с работата с компютри и канцеларската работа, използването на енергията, водата и третирането на отпадъците, а също и за техните пътувания.

Сред неотдавнашните конкретни действия Съдът напълно се отказа от предлагането на **пластмасови бутилки за еднократна употреба** в съдебните, съвещателните и заседателните зали от ноември 2020 г.

Приложението „e-Curia“ (вж. стр. 30) за обмен на съдебни документи между представителите на страните и съдилищата на Съюза има положително отражение върху околната среда. За пример може да се посочи, че ако всички страници процесуални документи, предадени на Съда и на Общия съд чрез e-Curia през 2021 г. (над 1 милион страници) бяха депозирани на хартия със съответните комплекти заверени копия, това би довело до използването на няколко тона хартия за създаването на документи, като освен това щеше да е необходимо и физическото им изпращане до Люксембург.





Еквивалент на пълно работно време (ЕПВР) е единица мярка, позволяваща да се измери професионалната дейност независимо от различията в седмичния брой работни часове на всеки служител поради различните режими на работа.

Екологичните показатели за водата, отпадъците, хартията и електроенергията съответстват на показателите от 2020 г. Отклоненията са представени в цифрово изражение спрямо референтната 2015 г.

Силното намаляване на отпадъците и на потреблението на ресурси се обяснява с изключителния характер на 2020 г. поради **здравната криза**.





5.

Поглед
към бъдещето

2022 г. ще бъде юбилейна година за Съда.

Създаден през 1952 г. като „Съд на Европейската общност за въглища и стомана“ (ЕОВС), Съдът ще отбележи през 2022 г. своята 70-та годишнина.

Тази годишнина ни дава повод не само да обърнем поглед към създаването и развитието на общата за 27-те държави —членки на Европейския съюз съдебна институция, но и да осъзнаем ценностите в основата на възложените ѝ задачи.

Институцията работи и по нови проекти, като поставя гражданите в центъра на инициативите си и като засилва влиянието си в държавите членки.

Сред планираните чествания е ретроспективна кампания — вече започнала в Twitter с #CJEUin70days — която за всяка една от изминалите 70 години посочва основните събития в развитието на Съда и постановените от него решения. Снима се и филм за историята на Съда и ролята му в изграждането на Европа. За първи път филмът ще бъде показан на извънреден Форум на магистратите на тема „Правосъдие близо до гражданите“, който ще се проведе с участието на всички председатели на върховните и конституционните съдилища на държавите членки и който ще бъде достъпен за широката общественост.

70-та годишнина на нашата институция ще бъде отбелязана в контекста на организирани от Съда през цялата година събития. Годишнината ще даде възможност да се повиши обществената осведоменост за работата на Съда и нейното въздействие върху живота на гражданите на Европейския съюз.

Ден след ден институцията, съдиите, генералните адвокати и всички служители работят за защитата на основни принципи, които са задължителни за държавите и са гарантирани за всеки гражданин посредством достъпни на езика му решения.

Защитата на върховенството на закона и защитата на основните права, на равенството между мъжете и жените, на работниците, на околната среда и на потребителите са в основата на работата на Съда от встъпването в длъжност на първите му членове на 4 декември 1952 г.



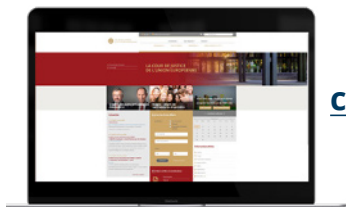




6.

**Останете
във връзка!**

Достъп до портала за търсене в практиката на Съда и Общия съд на сайта Curia



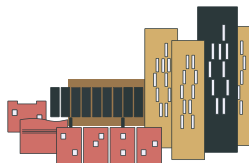
curia.europa.eu



Проследяване на актуалната информация за съдебната практика и за институцията:



- чрез запознаване с прессъобщенията на адрес:
curia.europa.eu/jcms/PressRelease
- чрез абониране за потока RSS на Съда:
curia.europa.eu/jcms/RSS
- чрез профила на институцията в Twitter: CourUEPresse или EUCourtPress
- чрез профила в LinkedIn:
<https://www.linkedin.com/company/european-court-of-justice>
- чрез изтегляне на приложението CVRIA за *смартфони и таблети*
- чрез справки в Сборника със съдебна практика:
curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports



Повече информация за дейността на институцията

- на страницата за **Годишния доклад за 2021 г.**:
curia.europa.eu/jcms/AnnualReport98888
 - Обзор на годината
 - Доклад за правораздавателната дейност
 - Доклад за управлението
- Гледайте видеоклиповете в YouTube



Достъп до документите на институцията

- **исторически архиви:**
curia.europa.eu/jcms/archive
- **административна документация:**
curia.europa.eu/jcms/documents



Посещения в сградите на Съда на Европейския съюз

- Институцията предлага на лицата, които се интересуват, **програми за посещения**, специално замислени според интереса на всяка група (присъствие на съдебно заседание, посещение на сградите или на произведенията на изкуството с беседа, посещение с учебна цел):
curia.europa.eu/jcms/visits
- **Виртуалната обиколка на сградите** ви предоставя възможност да видите от птичи поглед комплекса от сгради и да влезете в тях, без да напускате дома си:
<https://curia.europa.eu/visit360/>



За всякаква информация за институцията

- **пишете ни чрез формуляра за контакт:**
curia.europa.eu/jcms/contact





СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд
L-2925 Luxembourg
тел. +352 4303-1

Общ съд
L-2925 Luxembourg
тел. +352 4303-1

Съдът в интернет: curia.europa.eu

Текстът е завършен през март 2022 г.
Посочените данни са към 31 декември 2021 г.

Нито институцията, нито което и да е лице, действащо от нейно име, носи отговорност за начина, по който би могла да се използва предоставената по-горе информация.

Люксембург: Съдът на Европейския съюз
Дирекция „Комуникация“
Отдел „Публикации и електронни медии“

Снимки: © Европейски съюз,, 2019-2022, Shutterstock; © Aleksandrs Kravčuks, 2021; © Katrina De Rycke, 2021.
Повторното използване е разрешено, при условие че се посочи източникът.

Забранява се използването или възпроизвеждането на снимки или други документи, за които Европейският съюз не е носител на авторските права, без разрешение на носителите на тези права.

PRINT	QD-AQ-22-001-BG-C	ISBN 978-92-829-4074-7	ISSN 2467-124X	doi:10.2862/346749
PDF	QD-AQ-22-001-BG-N	ISBN 978-92-829-4017-4	ISSN 2467-1479	doi:10.2862/667861
HTML	QD-AQ-22-001-BG-Q	ISBN 978-92-829-4019-8	ISSN 2467-1479	doi:10.2862/94309



СЪД
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Дирекция „Комуникация“
Отдел „Публикации и електронни медии“

Май 2022

